

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

April 1 to June 30, 2008

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} avril au 30 juin 2008

VOLUME 142

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

| | |
|---------------------------------------------------------------------|---|
| Canada Border Services Agency | 1 |
| Canada Post Corporation..... | 1 |
| Canada Revenue Agency..... | 1 |
| Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board..... | 1 |
| Canadian Environmental Assessment Agency | 1 |
| Canadian International Trade Tribunal..... | 1 |
| Canadian Radio-television and Telecommunications Commission..... | 1 |
| Competition Tribunal | 2 |
| Hazardous Materials Information Review Commission..... | 2 |
| International Joint Commission..... | 2 |
| NAFTA Secretariat..... | 2 |
| National Energy Board | 2 |
| Public Service Commission..... | 2 |

GOVERNMENT HOUSE

2

GOVERNMENT NOTICES

| | |
|------------------------------------------------|---|
| Environment | 2 |
| Environment and Health..... | 3 |
| Finance | 4 |
| Foreign Affairs and International Trade | 4 |
| Health | 4 |
| Indian Affairs and Northern Development | 4 |
| Industry..... | 4 |
| Notice of Vacancies..... | 6 |
| Public Safety and Emergency Preparedness | 6 |
| Superintendent of Financial Institutions | 6 |
| Transport | 6 |

MISCELLANEOUS NOTICES

7

PARLIAMENT

10

PROPOSED REGULATIONS

10

SUPPLEMENTS

11

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Agence canadienne d'évaluation environnementale..... | 19 |
| Agence des services frontaliers du Canada..... | 19 |
| Agence du revenu du Canada | 19 |
| Commission de la fonction publique..... | 19 |
| Commission mixte internationale | 19 |
| Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses | 19 |
| Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | 19 |
| Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers | 20 |
| Office national de l'énergie | 20 |
| Secrétariat de l'ALÉNA | 20 |
| Société canadienne des postes | 20 |
| Tribunal canadien du commerce extérieur..... | 20 |
| Tribunal de la concurrence | 20 |

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

21

AVIS DU GOUVERNEMENT

| | |
|-----------------------------------------------------|----|
| Affaires étrangères et Commerce international | 16 |
| Affaires indiennes et du Nord canadien | 16 |
| Avis de postes vacants..... | 16 |
| Environnement | 16 |
| Environnement et Santé..... | 17 |
| Finances..... | 18 |
| Industrie..... | 18 |
| Santé..... | 18 |
| Sécurité publique et Protection civile..... | 18 |
| Surintendant des institutions financières | 18 |
| Transports..... | 18 |

AVIS DIVERS

13

PARLEMENT

20

RÈGLEMENTS PROJETÉS

21

SUPPLÉMENTS

22

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 14 to 26. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

| Volume | Number | Date | Pages |
|--------|--------|----------|--------------|
| 142 | 14 | April 5 | 999 to 1034 |
| 142 | 15 | April 12 | 1035 to 1086 |
| 142 | 16 | April 19 | 1087 to 1226 |
| 142 | 17 | April 26 | 1227 to 1382 |
| 142 | 18 | May 3 | 1383 to 1434 |
| 142 | 19 | May 10 | 1435 to 1498 |
| 142 | 20 | May 17 | 1499 to 1568 |
| 142 | 21 | May 24 | 1569 to 1634 |
| 142 | 22 | May 31 | 1635 to 1740 |
| 142 | 23 | June 7 | 1741 to 1814 |
| 142 | 24 | June 14 | 1815 to 1864 |
| 142 | 25 | June 21 | 1865 to 1942 |
| 142 | 26 | June 28 | 1943 to 2066 |

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

| | |
|----------------------------------------------|------|
| Customs Tariff | |
| Woolen fabrics..... | 1601 |
| Special Import Measures Act | |
| Certain thermoelectric coolers and warmers — | |
| Decision | 1697 |

Canada Post Corporation

| | |
|------------------------------------|------|
| Canada Post Corporation Act | |
| Notice to interested parties | 2054 |

Canada Revenue Agency

| | |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Income Tax Act | |
| List of registered investments | 1117 |
| Revocation of registration of charities | 1005, 1182, |
| 1402, 1450, 1547, 1698, 1836, 1878 | |

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

| | |
|--------------------------------------------------------|------|
| Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord | |
| Implementation Act | |
| Call for Bids No. NS08-1 | 1960 |
| Prohibition order — Donkin Coal Block Area | 1451 |

Canadian Environmental Assessment Agency

| | |
|------------------------------------------------|------|
| Canadian Environmental Assessment Act | |
| Model Class Screening Report for Aquatic-based | |
| Commercial Guiding Activities in the Mountain | |
| National Parks of Canada — Public notice | 1403 |
| Replacement Class Screening Report: Minor | |
| Transportation Projects — Public notice..... | 1836 |

Canadian International Trade Tribunal

| | |
|----------------------------------------------------------|------|
| Appeal No. AP-2006-029 — Decision | 1838 |
| Appeal No. AP-2006-040 — Decision | 1839 |
| Appeal No. AP-2006-053 — Decision | 1006 |
| Appeal No. AP-2006-054 — Decision | 1839 |
| Biological control of biting insects — Dismissal | 1602 |
| Carbon steel welded pipe | |
| Commencement of inquiry..... | 1405 |
| Determination | 1007 |
| Communications, detection and fibre optics — Inquiry ... | 1548 |
| Communications, photographic, mapping, printing and | |
| publication services — Inquiry | 1187 |

| | |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------|
| EDP hardware and software | |
| Determination | 1452, 1548, 1702, 1768, 1964 |
| Inquiry..... | 1007, 1188 |
| Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy | |
| steel plate — Expiry review of finding | 1407 |
| Information processing and related telecommunication | |
| services — Inquiry | 1410 |
| Information processing and related telecommunications | |
| services — Inquiry | 1007 |
| Leasing or rental of facilities — Determination..... | 1881 |
| Notice No. HA-2008-001 — Appeal | 1183 |
| Notice No. HA-2008-002 — Appeal | 1404 |
| Notice No. HA-2008-003 — Appeal | 1601 |
| Notice No. HA-2008-004 — Appeals..... | 1767 |
| Notice No. HA-2008-005 — Appeal | 1880 |
| Professional, administrative and management support | |
| services — Inquiry | 1549, 1881 |
| Structural tubing — Expiry review of finding | 1184 |
| Thermoelectric containers — Commencement of | |
| preliminary injury inquiry | 1700 |
| Transportation equipment and spares — Determination... | 1245 |
| Transportation, travel and relocation services — | |
| Inquiry..... | 1188 |
| Woven polyester fabric — Commencement of | |
| investigation | 1837 |

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

| | |
|-------------------------------------------------|-------------|
| Addresses of CRTC offices — Interventions..... | 1008, 1049, |
| 1189, 1245, 1411, 1452, 1550, 1602, 1703, 1768, | |
| 1839, 1882, 1964 | |

Decisions

| | |
|---------------------------|------|
| 2006-641-1..... | 1050 |
| 2007-293-1..... | 1841 |
| 2007-416-1..... | 1190 |
| 2007-432-1..... | 1190 |
| 2008-53-2..... | 1550 |
| 2008-65 to 2008-70..... | 1009 |
| 2008-68-1..... | 1190 |
| 2008-71 to 2008-76..... | 1049 |
| 2008-71-1..... | 1841 |
| 2008-74-1..... | 1246 |
| 2008-77 to 2008-81..... | 1189 |
| 2008-82..... | 1246 |
| 2008-83..... | 1246 |
| 2008-84 to 2008-86..... | 1412 |
| 2008-87 to 2008-97..... | 1453 |
| 2008-98 to 2008-102..... | 1551 |
| 2008-103..... | 1603 |
| 2008-104 to 2008-111..... | 1703 |
| 2008-112 to 2008-117..... | 1769 |
| 2008-118 to 2008-121..... | 1840 |
| 2008-122 to 2008-124..... | 1883 |
| 2008-125..... | 1965 |
| 2008-126..... | 1965 |

Public hearings

| | |
|------------------------------------------------------|------|
| 2007-10-6 — Notice of consultation and hearing — | |
| Review of the regulatory frameworks for broadcasting | |
| distribution undertakings and discretionary | |
| programming services | 1455 |
| 2007-10-7 — Notice of consultation and hearing..... | 1455 |
| 2007-13-4 — Notice of consultation and hearing..... | 1010 |

| | | | |
|-------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------|------------|
| 2008-1-1 — Notice of consultation and hearing | 1050 | 2008-49..... | 1771 |
| 2008-1-2 — Notice of consultation and hearing..... | 1052 | 2008-49-1 — Renewals for radio programming | |
| 2008-1-3 — Notice of consultation and hearing..... | 1191 | undertaking licences due to expire in 2008..... | 1842 |
| 2008-1-4 — Notice of consultation and hearing..... | 1246 | 2008-50 — Notice of consultation..... | 1843 |
| 2008-1-5 — Notice of consultation and hearing..... | 1455 | 2008-51 — Information bulletin — Renaming of | |
| 2008-1-6 — Notice of consultation and hearing..... | 1552 | College Sports Television (CSTV) as CBS College | |
| 2008-1-7 — Notice of consultation and hearing..... | 1965 | Sports Network on the lists of eligible satellite | |
| 2008-2 — Notice of consultation and hearing..... | 1010 | services..... | 1843 |
| 2008-2-1 — Notice of consultation and hearing..... | 1052 | 2008-52 — Information bulletin — Applications | |
| 2008-2-2 — Notice of consultation and hearing..... | 1192 | processed pursuant to the streamlined procedures | 1884 |
| 2008-2-3 — Notice of consultation and hearing..... | 1193 | 2008-53 — Notice of consultation..... | 1966 |
| 2008-2-4 — Notice of consultation and hearing..... | 1412 | 2008-54 — Notice of consultation..... | 1966 |
| 2008-3 — Notice of consultation and hearing..... | 1053 | 2008-55 — Notice of consultation..... | 1967 |
| 2008-3-2 — Notice of consultation and hearing..... | 1603 | Competition Tribunal | |
| 2008-4 — Notice of consultation and hearing..... | 1054 | Competition Act | |
| 2008-4-1 — Notice of consultation and hearing..... | 1193 | Application for an order..... | 1607 |
| 2008-5 — Notice of consultation and hearing..... | 1413 | Hazardous Materials Information Review Commission | |
| 2008-5-1 — Notice of consultation and hearing..... | 1552 | Hazardous Materials Information Review Act | |
| 2008-5-2 — Notice of consultation and hearing..... | 1883 | Filing of a claim for exemption | 1460 |
| 2008-6 — Notice of consultation and hearing..... | 1553 | International Joint Commission | |
| 2008-8 — Notice of consultation..... | 1884 | Boundary Waters Treaty of 1909 | |
| Public notices | | Public Hearings on proposed new Order of Approval | |
| 2008-6 — Telecommunications fees | 1841 | and Plan 2007 for Lake Ontario and the | |
| 2008-16-1 — Notice of consultation — Call for | | St. Lawrence River..... | 1415 |
| comments on the definition of emerging Canadian | | NAFTA Secretariat | |
| artists on commercial radio — Extension of deadlines | | Carbon and certain alloy steel wire rod from Canada — | |
| for comments | 1194 | Request for panel review..... | 1885 |
| 2008-21-1 — Notice of consultation | 1014 | National Energy Board | |
| 2008-24 — Notice of consultation..... | 1014 | Powerex Corp. — Application to export electricity to the | |
| 2008-24-1 — Notice of consultation | 1057 | United States | 1968 |
| 2008-25 — Notice of consultation..... | 1015 | Royal Bank of Canada — Application to export | |
| 2008-26 — Notice of consultation..... | 1016 | electricity to the United States | 1969 |
| 2008-27 — Notice of consultation..... | 1194 | Saracen LLC, on behalf of Saracen Energy | |
| 2008-28 — Regulatory policy — Addition of France 24 | | Partners, LP — Application to export electricity to | |
| (English) and France 24 (French) to the lists of eligible | | the United States | 1417 |
| satellite services for distribution on a digital basis..... | 1195 | Public Service Commission | |
| 2008-29 — Notice of consultation..... | 1195 | Public Service Employment Act | |
| 2008-30 — Notice of consultation..... | 1196 | Permission granted | |
| 2008-31 — Notice of consultation..... | 1197 | Bear, Jerome Simon | 1418 |
| 2008-31-1 — Notice of consultation | 1414 | Betts, Elizabeth | 1418 |
| 2008-32 — Notice of consultation..... | 1247 | Blouin, Nicolas | 1608 |
| 2008-33 — Call for comments on the proposed addition | | Bourque, Jocelyne..... | 1418 |
| of Big Ten Network to the lists of eligible satellite | | Godin, Patrice | 1419 |
| services for distribution on a digital basis | 1248 | Gunn, Ian | 1419 |
| 2008-34 — Call for comments on the proposed addition | | LeBlanc, Michael Joseph | 1419 |
| of The Sportsman Channel to the lists of eligible | | Levesque, Luc M. | 1420 |
| satellite services for distribution on a digital basis..... | 1248 | Pelletier, Mario M. | 1466 |
| 2008-35 — Notice of consultation..... | 1414 | GOVERNMENT HOUSE | |
| 2008-36 — Notice of consultation..... | 1415 | Awards to Canadians | 1736, 1944 |
| 2008-37 — Notice of consultation..... | 1456 | Awards to Canadians (<i>Erratum</i>)..... | 1944 |
| 2008-38 — Notice of consultation..... | 1456 | Meritorious Service Decorations | 1089 |
| 2008-38-1 — Notice of consultation | 1841 | Military Valour Decorations..... | 1088 |
| 2008-39 — Notice of consultation..... | 1555 | Most Venerable Order of the Hospital of St. John of | |
| 2008-40 — Notice of consultation..... | 1556 | Jerusalem | 1228 |
| 2008-41 — Information bulletin — Applications | | GOVERNMENT NOTICES | |
| processed pursuant to streamlined procedures | 1604 | Environment, Dept. of the | |
| 2008-42 — Notice of consultation..... | 1604 | Canadian Environmental Protection Act, 1999 | |
| 2008-43 — Notice of consultation..... | 1605 | Ministerial Condition No. 15005 | 1100 |
| 2008-44 — Notice of consultation — Call for comments | | Ministerial Condition No. 15059 | 1506 |
| on the scope of a future proceeding on Canadian | | Ministerial Condition No. 15070 | 1508 |
| broadcasting in new media..... | 1606 | Notice of establishment of a program under the | |
| 2008-45 — Notice of consultation..... | 1705 | Canadian Environmental Protection Act, 1999 to | |
| 2008-45-1 — Notice of consultation | 1705 | allocate credits for early action taken to reduce | |
| 2008-46 — Notice of consultation..... | 1706 | greenhouse gas emissions | 1949 |
| 2008-47 | 1770 | | |
| 2008-48 — Notice of consultation..... | 1770 | | |

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3) of the Act applies to Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)bis(imino-4,1-phenyleneoxy)]bis-, disodium salt and Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(9,10-dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-(1,1-dimethylethyl)-, disodium salt] | 1585 | Rescinding Ministerial Condition No. 14852 | 1103 |
| Notice to anyone engaged in the use of methyl bromide | 1580 | Significant New Activity Notice No. 15024 | 1439 |
| Notice with respect to Batch 6 Challenge substances | 1644 | Significant New Activity Notice No. 15043 | 1104 |
| Order 2007-66-11-02 Amending the Non-domestic Substances List | 1867 | Significant New Activity Notice No. 15051 | 1440 |
| Order 2008-87-01-04 Amending the Non-domestic Substances List | 1103 | Kyoto Protocol Implementation Act Notice | 1747 |
| Order 2008-87-02-02 Amending the Non-domestic Substances List | 1664 | Environment, Dept. of the, and Dept. of Health | |
| Order 2008-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List | 1871 | Canadian Environmental Protection Act, 1999 | |
| Permit No. 4543-2-03421, amended | 1036 | Notice of identification of the seventh batch of substances in the Challenge | 1662 |
| Permit No. 4543-2-03427, amended | 1384 | Notice of sixth release of technical information relevant to substances identified in the Challenge | 1639 |
| Permit No. 4543-2-03428, amended | 1384 | Publication after screening assessment of a substance — Acetic acid ethenyl ester (vinyl acetate monomer), CAS No. 108-05-4 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1531 |
| Permit No. 4543-2-03435, amended | 1036 | Publication after screening assessment of a substance — Benzene, 1,3-bis(1-isocyanato-1-methylethyl)-(tetramethyl-m-xylylene diisocyanate), CAS No. 2778-42-9 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1591 |
| Permit No. 4543-2-03441, amended | 1945 | Publication after screening assessment of a substance — Benzenesulfonic acid, 3,3'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[2,4,6-trimethyl-, disodium salt (Acid Blue 80), CAS No. 4474-24-2 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1521 |
| Permit No. 4543-2-03442, amended | 1385 | Publication after screening assessment of a substance — C.I. Pigment Red 104, CAS No. 12656-85-8 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1536 |
| Permit No. 4543-2-03451 | 1436 | Publication after screening assessment of a substance — C.I. Pigment Yellow 34, CAS No. 1344-37-2 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1534 |
| Permit No. 4543-2-03452 | 1945 | Publication after screening assessment of a substance — Decamethylcyclopentasiloxane (D5), CAS No. 541-02-6 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1513 |
| Permit No. 4543-2-03453 | 1636 | Publication after screening assessment of a substance — Dodecamethylcyclohexasiloxane (D6), CAS No. 540-97-6 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1516 |
| Permit No. 4543-2-03454 | 1637 | Publication after screening assessment of a substance — Octamethylcyclotetrasiloxane (D4), CAS No. 556-67-2 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1510 |
| Permit No. 4543-2-03455 | 1946 | Publication after screening assessment of a substance — Oxirane, (chloromethyl)- (epichlorohydrin), CAS No. 106-89-8 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1528 |
| Permit No. 4543-2-03456 | 1570 | Publication after screening assessment of a substance — Phenol, 2,4,6-tris(1,1-dimethylethyl)- (2,4,6-tri-tert-butylphenol), CAS No. 732-26-3 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] | 1519 |
| Permit No. 4543-2-04304 | 1816 | | |
| Permit No. 4543-2-04304, amended | 1947 | | |
| Permit No. 4543-2-04324 | 1818 | | |
| Permit No. 4543-2-04327 | 1500 | | |
| Permit No. 4543-2-04328 | 1866 | | |
| Permit No. 4543-2-06453, amended | 1096 | | |
| Permit No. 4543-2-06496 | 1096 | | |
| Permit No. 4543-2-06502 | 1097 | | |
| Permit No. 4543-2-06503 | 1501 | | |
| Permit No. 4543-2-06504 | 1571 | | |
| Permit No. 4543-2-06505 | 1573 | | |
| Permit No. 4543-2-06506 | 1574 | | |
| Permit No. 4543-2-06507 | 1575 | | |
| Permit No. 4543-2-06509 | 1385 | | |
| Permit No. 4543-2-06510 | 1036 | | |
| Permit No. 4543-2-06511 | 1231 | | |
| Permit No. 4543-2-06512 | 1232 | | |
| Permit No. 4543-2-06513 | 1437 | | |
| Permit No. 4543-2-06514 | 1099 | | |
| Permit No. 4543-2-06515 | 1234 | | |
| Permit No. 4543-2-06516 | 1820 | | |
| Permit No. 4543-2-06517 | 1577 | | |
| Permit No. 4543-2-06518 | 1578 | | |
| Permit No. 4543-2-06519 | 1821 | | |
| Permit No. 4543-2-06520 | 1503 | | |
| Permit No. 4543-2-06521 | 1742 | | |
| Permit No. 4543-2-06522 | 1638 | | |
| Permit No. 4543-2-06523 | 1743 | | |
| Permit No. 4543-2-06525 | 1504 | | |
| Permit No. 4543-2-06526 | 1822 | | |
| Permit No. 4543-2-06528 | 1824 | | |
| Permit No. 4543-2-06530 | 1745 | | |
| Permit No. 4543-2-06532 | 1947 | | |

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|------------|
| Publication after screening assessment of a substance — Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-(bisphenol A), CAS No. 80-05-7— Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999]..... | 1105 | Andrachuk, Rose..... | 1389 |
| Publication after screening assessment of a substance — Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 2',4',5',7'-tetrabromo-3',6'-dihydroxy- (D&C Red No. 21), CAS No. 15086-94-9 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999]..... | 1587 | Arcand, Louisa..... | 1388 |
| Publication after screening assessment of a substance — Thiourea, CAS No. 62-56-6 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999]..... | 1524 | Armbruster, Ronald Warren..... | 1388 |
| Publication after screening assessment of a substance — 1,3-Butadiene, 2-methyl- (isoprene), CAS No. 78-79-5 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999]..... | 1526 | Ashley, George Ronald..... | 1755 |
| Publication after screening assessment of a substance — 9,10-Anthracenedione, 1,4-bis[(4-methylphenyl)amino]-, sulfonated, potassium salts (AMS), CAS No. 125351-99-7 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999]..... | 1589 | Aston, The Hon./L'hon. David R. | 1391 |
| Publication after screening assessment of two substances — Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)bis(imino-4,1-phenyleneoxy)]bis-, disodium salt (Acid Green 40:1), CAS No. 70161-19-2 and Benzenesulfonic acid, 2,2 -[(9,10-dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-(1,1-dimethylethyl)-, disodium salt (ADIBSS), CAS No. 83006-67-1 — Specified on the Domestic Substances List [subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999]..... | 1593 | Aubut, Marcel..... | 1387 |
| Publication of the final decision on the screening assessment of 145 substances on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)..... | 1747 | Audet, André E. | 1753 |
| Finance, Dept. of | | Audette, François..... | 1757 |
| Statement | | Auger, Hélène..... | 1388 |
| Bank of Canada, balance sheet as at | | Badowski, John M. | 1389 |
| March 31, 2008..... | 1045 | Barry, Ellen..... | 1754 |
| April 30, 2008..... | 1544 | Baturensky, Maria Pia Christina..... | 1754 |
| May 31, 2008..... | 1833 | Beaudet, Alain..... | 1038 |
| Foreign Affairs and International Trade, Dept. of | | Beaupré, Roger..... | 1756 |
| Consultations on possible free trade agreement negotiations with the Republic of Panama..... | 1665 | Bedeski, Robert..... | 1387 |
| Health, Dept. of | | Bélanger, Yvon..... | 1387 |
| Canadian Environmental Protection Act, 1999 | | Bergeron, Jean-Guy..... | 1756 |
| Human health science assessment document for inhaled manganese..... | 1109 | Bernardo, Ivan..... | 1387 |
| Food and Drugs Act | | Biggs, Margaret..... | 1950 |
| Food and Drug Regulations — Amendments..... | 1442, 1668, 1825 | Bilodeau, France..... | 1391 |
| Indian Affairs and Northern Development, Dept. of | | Binder, Michael..... | 1754 |
| Canada Petroleum Resources Act | | Blake, Claire..... | 1038 |
| Amendment of an exploration licence..... | 1000 | Bobinski, Patrick A. | 1387 |
| Results of 2008 Calls for Bids: Central Mackenzie Valley and Beaufort Sea/Mackenzie Delta..... | 1826 | Boileau, Michel..... | 1388 |
| Industry, Dept. of | | Bouchard, Jean-Claude..... | 1039 |
| Appointments | | Bourgeois, Martin..... | 1038 |
| Aatami, Pita..... | 1390 | Bracken, The Hon./L'hon. J. Keith..... | 1950 |
| Ahara, Roslyn..... | 1389 | Bracken, The Hon./L'hon. Keith..... | 1038, 1596 |
| Alain, Ann..... | 1388 | Brouillette, Benoit..... | 1038 |
| | | Bruce, Barbara..... | 1756 |
| | | Bruneau, Marc Y. | 1390 |
| | | Brunet, Raymond..... | 1754 |
| | | Burmeister, Gabriele..... | 1389 |
| | | Busson, Beverley A. | 1039 |
| | | Buzoiu, Alexandru..... | 1038 |
| | | Cameron, The Hon./L'hon. Margaret..... | 1039 |
| | | Cardinal, Linda..... | 1388 |
| | | Carefoot, David J. | 1754 |
| | | Carrière, Claude..... | 1950 |
| | | Carter, Beth..... | 1038 |
| | | Cartwright, Susan..... | 1951 |
| | | Cava, Thomas John..... | 1754 |
| | | Cavazzi, David..... | 1756 |
| | | Chowanec, Adam..... | 1388 |
| | | Clarke, Roberta J. | 1756 |
| | | Cole, Thomas Victor..... | 1387 |
| | | Cooper, George..... | 1754 |
| | | Coté, The Hon./L'hon. Jean E. L. | 1038 |
| | | Côté-O'Hara, Jocelyne..... | 1039 |
| | | Cowan, Donna Elizabeth..... | 1388 |
| | | Crozier, Karen..... | 1038 |
| | | Cugini, Rita A. P. | 1388 |
| | | d'Avignon, Colette..... | 1388 |
| | | Dekker, Nancy Kathryn..... | 1754 |
| | | DeLuca, Darren..... | 1390 |
| | | Denton, Timothy..... | 1754 |
| | | Derrick, Elmer P. | 1391 |
| | | Desjardins, Gérard..... | 1387 |
| | | Dion, Danièle..... | 1757 |
| | | Dohm, The Hon./L'hon. Patrick D. | 1951 |
| | | Doyon, Michel..... | 1756 |
| | | Duddridge, Allan..... | 1388 |
| | | Dugré, Frédéric..... | 1390 |
| | | Dumont-Smith, Claudette..... | 1755 |
| | | Dupont, Serge..... | 1951 |
| | | Edralin, Fe Balmaceda..... | 1387 |
| | | Edwards, The Hon./L'hon. James S. | 1388 |

| | | | |
|-------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|------------|
| Eldridge, Keith..... | 1596 | Kular, Susan S. | 1389 |
| El-Sayed, Yacout (Rob)..... | 1754 | LaForme, The Hon./L'hon. Harry S. | 1596 |
| Emerson, The Hon./L'hon. David..... | 1829 | Lalande, Nicole..... | 1389 |
| Faulkner, Bruce Edward George..... | 1387 | Lalani, Fauzia..... | 1388 |
| Fenton, Alan..... | 1756 | Lamont, Commander/Capitaine de frégate Peter James..... | 1951 |
| Fitzpatrick, Bernard Joseph..... | 1387 | Landriault, Rodrigue..... | 1754 |
| Flemming, Hugh John..... | 1390 | Landry, Sylvie..... | 1038 |
| Forbes, Cathryn (Kate)..... | 1389 | Leblanc, Michel..... | 1756 |
| Forget Leroux, Monique..... | 1389 | Lennon, Linda..... | 1390 |
| Friedl, Susanne..... | 1388 | Lim, Ka Chee..... | 1754 |
| Gardiner, David K. | 1389 | Linklater, Joe..... | 1756 |
| Garnier, Émilie..... | 1038 | Lloyd, Sandra..... | 1757 |
| Gaulton, Peter G. | 1390 | Lynn, John K. | 1755 |
| Gélinas-Haering, Sylvie..... | 1388 | MacDonald, Lauchlin R. | 1756 |
| Gillmore, Trevor Allan..... | 1757 | Macdougall, Donald Virtue..... | 1389 |
| Glover, William James..... | 1754 | Machum, G. Grant..... | 1755 |
| Gorman, Kelly A. | 1391 | MacKay, Angus N. | 1756 |
| Goulet, Robert..... | 1388 | MacLeod, Kevin..... | 1039 |
| Graham, Stewart Kevin..... | 1387 | Martin, Isabelle..... | 1038 |
| Granot, Freida..... | 1389 | McAlpine, Kevin..... | 1039 |
| Grauer, J. Christopher..... | 1389 | McAusland, David..... | 1039 |
| Gravel, Martine..... | 1756 | McDill, Moyra J. | 1754 |
| Gravelle, Donna..... | 1388 | McDonald, James L. | 1756 |
| Green, Bradley V. | 1389 | McDonald, Samuel Glen..... | 1387 |
| Green, The Hon./L'hon. J. Derek..... | 1039 | McQuaid, The Hon./L'hon. John A. | 1755 |
| Grenier, Stéphane..... | 1388 | Métivier, The Hon./L'hon. Monique..... | 1756 |
| Groberman, The Hon./L'hon. Harvey..... | 1754 | Minto, Shahid..... | 1596 |
| Guénette, Myriam..... | 1038 | Moffitt, Frederick James..... | 1388 |
| Hackland, The Hon./L'hon. Charles T. | 1755 | Moldaver, The Hon./L'hon. Michael..... | 1951 |
| Hadley, Joseph Brian Edgar..... | 1388 | Moldaver, The Hon./L'hon. Michael J. | 1951 |
| Haley, James A. | 1755 | Monette, Rodney..... | 1596 |
| Hall, Donald Alexander..... | 1390 | Monnin, The Hon./L'hon. Marc M. | 1390, 1596 |
| Hamlin, Yvonne J. | 1756 | Moore, Michael Tyler..... | 1754 |
| Handley, The Hon./L'hon. Joseph..... | 1754 | Morley, Jane Brewin..... | 1755 |
| Harbour, Jérôme..... | 1038 | Mounier, Marie-Geneviève..... | 1756 |
| Harrison, Peter..... | 1596 | Muzyka, Daniel F. | 1756 |
| Hart, Linda..... | 1755 | Nagle, Gordon..... | 1756 |
| Hatton, The Hon./L'hon. Mary Jane..... | 1389 | Naish, Michael..... | 1756 |
| Hawkrigg, Melvin M. | 1756 | Natynczyk, Lieutenant-General/Lieutenant-général Walter John..... | 1951 |
| Head, Don..... | 1951 | Neilson, The Hon./L'hon. Kathryn E. | 1754 |
| Heinke, Patrick J. | 1755 | Nininger, James Robert..... | 1388 |
| Hodder, Catherine Mary..... | 1387 | Noonan, John Valentine..... | 1388 |
| Hollingsworth, Shaun David..... | 1388 | O'Connor, The Hon./L'hon. Dennis R. | 1951 |
| Hong, Le Lian..... | 1038 | Obhrai, Deepak..... | 1390 |
| Horgan, Michael..... | 1951 | Olalere, Taiwo..... | 1038 |
| Howell, Philip David..... | 1388 | Oliphant, The Hon./L'hon. Jeffrey J. | 1951 |
| Hudolin, Maria Elizabeth Ann..... | 1390 | Oostrom, John Martin..... | 1754 |
| Huot, Michel..... | 1038 | Ostfield, Michael L. | 1755 |
| Hutton, John..... | 1755 | Ouellette, Jean-Paul..... | 1390 |
| Ingram, Joel Wayne..... | 1755 | Pabst, Lora..... | 1038 |
| Isman, Sylvan Perry..... | 1754 | Page, James Kevin..... | 1039 |
| Jacobsen, John Eric..... | 1756 | Pallascio, Michel..... | 1390 |
| Jaques, Maurice F. L. | 1757 | Parsons, Walter R. | 1390 |
| Jenkinson, Valerie Anne..... | 1754 | Patenaude, Pierre..... | 1389 |
| Johnson, Daniel..... | 1389 | Paul, Terrance..... | 1390 |
| Johnson, Shawnessy Yevonne..... | 1754 | Pelletier, Marie-France..... | 1390 |
| Junéja, Rachna..... | 1038 | Perl, Anthony David..... | 1391 |
| Kaspy, Maurice..... | 1038 | Persi, Adriano..... | 1387 |
| Keddy, Gerald..... | 1389 | Petten, Iris G. | 1756 |
| Kerr, Ronald George..... | 1387 | Philp, The Hon./L'hon. Alan R. | 1039 |
| Keselman, Joanne C. | 1755 | Picard, Johanne..... | 1038 |
| Khetrapal, Shoba..... | 1387 | Plourde, André G. | 1390 |
| Kidd, Jennifer..... | 1038 | Plourde, Daniel..... | 1390 |
| King, Aletta Anne..... | 1756 | Plourde, Rémi..... | 1390 |
| King Shan Tsui, Sandra..... | 1038 | Puetter, Juergen..... | 1756 |
| Kinsley, Karen..... | 1389 | | |
| Kroeker, Lawrence Henry..... | 1387 | | |

| | | | |
|----------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|------------|
| Quinlan, Sean..... | 1389 | Radiocommunication Act | |
| Raiss, Sarah E. | 1387 | DGRB-001-08 — Consultation on the Renewal of | |
| Rancourt, Maryse | 1389 | 24 and 38 GHz Spectrum Licences and Spectrum | |
| Rawat, Shishir Suman..... | 1950 | Licence Fees for 24, 28 and 38 GHz Bands..... | 1000 |
| Reimer, Jack Frank | 1388 | SMBR-001-08 — New Issue 2 of the Broadcasting | |
| Reimer, Jeffrey Peter..... | 1387 | Equipment Technical Standard No. 7 (BETS-7) and | |
| Rigby, Stephen..... | 1951 | new Issue 3 of the associated Technical Bulletin No. 1 | |
| Rivard, Pierre..... | 1390 | (TB-1)..... | 1872 |
| Robichaud-Wong, Nathalie..... | 1038 | SMSE-002-08 — Amendment of RSS-191 and | |
| Robinson, Paul G. C. | 1755 | SRSP-338.6..... | 1040 |
| Rohrer, Michael Christopher..... | 1387 | SMSE-008-08 — Proposed revisions to the | |
| Roil, John F. | 1756 | technical requirements for fixed service in | |
| Roscoe, The Hon./L'hon. Elizabeth..... | 1596 | bands 1 700-1 710 MHz and 1 780-1 850 MHz..... | 1757 |
| Roscoe, The Hon./L'hon. Elizabeth A. | 1951 | Telecommunications Act | |
| Rudin, Stephen..... | 1755 | DGTP-001-08 — Petitions to the Governor in Council | |
| Rushowy, Robert H. | 1755 | concerning Telecom Decision CRTC 2008-1 | 1759 |
| Sam, Gary | 1038 | DGTP-002-2008 — Petition to the Governor in Council | |
| Saunders, Virginia..... | 1387 | concerning Telecom Decision CRTC 2008-6..... | 1829 |
| Savage, John E. D. | 1757 | Telecommunications Act and Radiocommunication Act | |
| Shaikh, M. H. (Mike)..... | 1391 | SMSE-001-08 — Amendment to | |
| Shepherd, C. Scott M. | 1391 | Procedure REC-LAB(E)..... | 1391 |
| Shrage, David Lawrence | 1754 | SMSE-005-08 — New issue of Telecommunications | |
| Shugart, Ian..... | 1952 | Regulation Circular TRC-49..... | 1041 |
| Smith, Chris | 1038 | Trade-marks Act | |
| Smith, The Hon./L'hon. Daphne M. | 1754 | Geographical indications | 1676 |
| Snow, Tracey | 1038 | Notice of Vacancies | |
| Sokolsky, Joel Jeffrey | 1757 | Canada Council for the Arts | 1240 |
| Somer, David Joel..... | 1387 | Canada Development Investment Corporation..... | 1873 |
| Someshwar, Ajit..... | 1757 | Canada Millennium Scholarship Foundation..... | 1443 |
| Stinson Henry, Sharon | 1390 | Canadian Forces Grievance Board..... | 1113 |
| Stoneman, J. S. (Jim) | 1757 | Canadian Museum for Human Rights..... | 1396 |
| Sullivan, Peter John | 1757 | Citizenship Commission | 1392 |
| Tang, Terence | 1038 | Immigration and Refugee Board of Canada..... | 1760 |
| Taylor, Rod A. | 1388 | Marine Atlantic Inc. | 1394 |
| Thériault, Lyne..... | 1754 | National Energy Board | 1762 |
| Thom, Margaret M. | 1757 | National Gallery of Canada | 1538 |
| Tolgyesi, Dan D. | 1391 | National Museum of Science and Technology | 1540 |
| Trépanier, Pierre | 1391 | National Parole Board..... | 1830 |
| Verner, The Hon./L'hon. Josée..... | 1829 | National Round Table on the Environment and the | |
| Waheed, Israr | 1950 | Economy | 1042 |
| Wallace, James M. | 1391 | Office of the Ombudsperson for the Department of | |
| Watson, Colin D. | 1390 | National Defence and the Canadian Forces | 1001 |
| Watson, Laurie M. | 1388 | PPP Canada Inc. | 1954 |
| White, Jim..... | 1756 | Veterans Review and Appeal Board..... | 1764 |
| Whiteduck, Francine | 1391 | Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of | |
| Whitford, Anthony Wilfred James..... | 1391 | Criminal Code | |
| Wiens, John Buddy | 1388 | Designation as fingerprint examiner..... | 1542, 1690 |
| Yamada, James H. | 1756 | Revocation of designation as fingerprint | |
| Zigrossi, Rosemary | 1387 | examiner..... | 1691, 1957 |
| Zuker, Glenda | 1756 | Superintendent of Financial Institutions, Office of the | |
| Boards of Trade Act | | Bank Act | |
| Chambre de Commerce de la Ville de Bécancour | 1672 | Designation orders..... | 1242, 1543 |
| Chambre de commerce du Centre de la Mauricie..... | 1235 | Glitnir banki hf. — Order permitting a foreign bank to | |
| Windsor and District Chamber of Commerce..... | 1236 | establish a branch in Canada..... | 1543 |
| Canada Corporations Act | | Glitnir banki hf. — Order to commence and carry on | |
| Application for surrender of charter..... | 1236, 1952 | business..... | 1875 |
| Letters patent | 1236, 1672, 1952 | Transport, Dept. of | |
| Supplementary letters patent..... | 1239, 1675, 1953 | Canada Marine Act | |
| Supplementary letters patent — Name | | Québec Port Authority — Supplementary letters patent... | 1958 |
| change..... | 1239, 1675, 1954 | Trois-Rivières Port Authority — Supplementary letters | |
| Department of Industry Act | | patent..... | 1691 |
| DGRB-003-08 — Fees for spectrum in the radio | | Canada Shipping Act, 2001 | |
| frequency band 4 940-4 990 MHz for broadband | | Western Canada Marine Response Corporation | 1692 |
| public safety communications..... | 1596 | Marine Liability Act | |
| | | Ship-source Oil Pollution Fund | 1242 |

Motor Vehicle Safety Act
 Order Modifying the Operation of the Motor Vehicle
 Restraint Systems and Booster Cushions Safety
 Regulations and the Motor Vehicle Safety
 Regulations 1445
 Technical Standards Document No. 401, "Interior Trunk
 Release" — Revision No. 1 1399

MISCELLANEOUS NOTICES

A

Adventus.org Christian Ministry, relocation of
 head office 1058
 Alberta Transportation, replacement of the bridge over
 Dogpound Creek, Alta. 1467
 Allnorth Consultants Limited, bridge over Nogah Creek,
 B.C. 1557
 Amherst Wind Power LP, culvert and land bridge crossing
 over the LaPlanche River, N.S. 1249
 Asheweig Winter Road Corporation, construction of a
 bridge over the Fawn River, at Big Trout Lake, Ont. 1772
 ASSOCIATION OF CHRISTIAN
 PARENT-EDUCATORS OF QUEBEC, relocation
 of head office 1971
 Aurigen Re Capital Limited, application to continue
 Aurigen Canada Limited as an insurance company 1058,
 1198, 1249, 1421

B

B & D Farms Ltd., expansion of the aquaculture site in
 Notre Dame Bay, N.L. 1557
 BCW NEW BEGINNINGS FOUNDATION, surrender of
 charter 1887
 Bedford Basin Yacht Club, marina, wharf face and
 anchorage in Bedford Bay, N.S. 1058
 Belgian Chamber of Commerce in Toronto, surrender of
 charter 1467
 BIOCAP Canada Foundation, surrender of charter 1887
 Bnei Akiva of Canada (Camp Moshava), water ski jump
 on Buckhorn Lake, Ont. 1467
 Bourinot, John, and Shirley Grant, repairs to a wharf in
 Deep Cove, N.S. 1199
 British Columbia, Ministry of Environment of, upgrade to
 the bridge over the west arm of the Tseax River, B.C. 1471
 British Columbia, Ministry of Forests and Range of,
 installation of a bridge over Beaver Creek, B.C. 1063
 Broken English Theatre Company (The), surrender of
 charter 1198
 Brookfield Power, safety booms on the Montreal River
 and the St. Mary's River, Ont. 1017

C

Campad-Canadian Association of South Asian Music,
 Video & Media Producers and Distributors, surrender of
 charter 1609
 Campus Stores Canada, relocation of head office 1421
 Canadian Association of Private Language Schools,
 surrender of charter 1059
 Canadian Association of Wound Care, relocation of head
 office 1844
 CANADIAN JEWISH CONGRESS, relocation of head
 office 1772
 Canadian Pacific, replacement of a bridge over
 Eagle Creek, Sask. 1707
 Canadian Transit Company (The), annual meeting 1468,
 1558, 1609, 1707

Carrier Lumber Ltd.
 bridge over Castle Creek, B.C. 1017
 bridge over the Holmes River, B.C. 1018
 Casey, Township of, replacement of the Jacques Bridge
 over Pontleroy Creek, Ont. 1890
 Centre de Recherches Pluridisciplinaires sur les
 communautés d'Afrique noire et des Diasporas
 (CERCLECAD), relocation of head office 1018
 Chatham-Kent, Municipality of
 rehabilitation of the bridge on Queens Line over
 Government Drain No. 1, Ont. 1712
 replacement of the bridge deck on Queens Line, over the
 Raleigh Plains Drain, Ont. 1021
 CHRISTIAN INFO CANADA, relocation of head office.... 1707
 Christian Medical and Dental Society of Canada,
 relocation of head office 1421
 Citco Bank Canada, letters patent 1421, 1468, 1558, 1609
 Commerce and Industry Insurance Company of Canada,
 letters patent of continuance 1469, 1558, 1610, 1708
 Conservation Halton, replacement of the Fabridam across
 the Middle Branch of 16 Mile Creek, Ont. 1772
 Corix Utilities Foothills, maintenance work on a raw water
 intake in the Bow River, Alta. 1059
 Corner Brook Pulp and Paper Limited, bridge over the
 Southwest Gander River, N.L. 1773
 Creative Salmon Company Ltd., finfish aquaculture
 facilities in Clayoquot Sound, B.C. 1971

D

December 6 Fund of Toronto, surrender of charter 1061
 Duclos, Yvon, aquaculture site MS-1215 in Tracadie Bay,
 N.B. 1023

E

Edmonton, City of, rehabilitation of the Campbell Bridge
 over Whitemud Creek, Alta. 1059
 Essex, Corporation of the County of
 bridge repairs and rock erosion protection at Big Creek,
 Ont. 1198
 bridge repairs and rock erosion protection at
 Hillman Creek, Ont. 1199
 rehabilitation of the bridge over Wigle Creek, Ont. 1610
 Evangelical House Inc. (The), relocation of head office 1612

F

FER DE LANCE FOUNDATION, relocation of head
 office 1560
 First Nations Electoral Officers Association, surrender of
 charter 1199
 FIRST NATIONS FAMILY PHYSICIAN AND HEALTH
 SERVICES, relocation of head office 1846
 Fisheries and Oceans, Department of
 fishing harbour of Rivière-au-Tonnerre in the
 Gulf of St. Lawrence, Que. 1845
 various works at Ballantynes Cove and Cribbons Point,
 N.S. 1972
 various works at Finlay Point, N.S. 1972
 various works at Ingalls Head, N.B. 1973
 wharves and shore protection works at Owls Head,
 N.S. 1019
 FONDATION DE BIENFAISANCE T.A.
 SAINT-GERMAIN (LA), relocation of head office 1251

G

Global Education, Promotion, and Education Collaborative
 for pd Health Care, surrender of charter 1423

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Golden Avatar Inc., relocation of head office..... | 1560 | McDougall, Municipality of, replacement of the Burnside's Bridge over the Seguin River, Ont. | 1848 |
| Greata Ranch Development Corporation and Greata Ranch Development Corporation & Point Grey Holdings Ltd., marinas in Okanagan Lake, B.C. | 1423 | McKellar, Township of, replacement of the Dickinson Road Bridge over the Manitouwabing River, Ont. | 1811 |
| Greater Emmanuel International Apostolic Team Ministry, relocation of head office | 1424 | Michel & Charles LeBlanc Fisheries Ltd., outflow pipeline in Northumberland Strait, N.B. | 1252 |
| Guelph Rowing Club, rowing regatta course on Guelph Lake, Ont. | 1560 | Micronet R&D, surrender of charter..... | 1021 |
| H | | | |
| Halifax Water, various works in Lake Banook, N.S. | 1471 | Minden Hills, The Corporation of the Township of, footbridge over the Gull River, Ont. | 1611 |
| Hastings Highlands, Municipality of, rehabilitation of the Soble Road Bridge over Papineau Creek, Ont. | 1713 | Miramichi Salmon Association Inc., rotary screw trap and overhead steel cable across the Little Southwest Miramichi River, N.B. | 1426 |
| Huron, The Corporation of the County of, replacement of the bridge carrying County Road 19 traffic over the Maitland River, Ont. | 1060 | MISSION ACTION CHARITÉ INTERNATIONALE, surrender of charter..... | 1847 |
| Husky Oil Operations Ltd., upgrades to a bridge over the Hay River, Alta. | 1061 | MontroServices Corporation, transfer of assets and certificate of continuance..... | 1253, 1426, 1474, 1562 |
| L | | | |
| Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), annual general meeting | 1062, 1200, 1252, 1424 | Morrison, David Edward, swim raft in Deception Bay, Ont. | 1845 |
| Lambton Shores, Municipality of, replacement of the Mud Creek Bridge over Mud Creek, Ont. | 1847 | Morris-Tumberry, The Township of, rehabilitation of the Blind Line Bridge over the Little Maitland River, Ont. ... | 1477 |
| Lanark, County of rehabilitation of the Andrewsville Bridge over the Rideau River, Ont. | 1559 | Moules Forillon ltée (Les), aquaculture site in Gaspé Bay, Que. | 1474 |
| rehabilitation of the Appleton Bridge over the Mississippi River, Ont. | 1844 | N | |
| LBA Enterprises Ltd., expansion to the mussel farm site in Little Bay Arm, N.L. | 1252 | NATIONAL CANCER LEADERSHIP FORUM, relocation of head office | 1251 |
| LEADERSHIP FOR ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT CANADA INC., relocation of head office..... | 1847 | National Mortgage Guaranty Holdings Inc., application to establish an insurance company..... | 1021 |
| Lennox and Addington, The County of, rehabilitation of the Colebrook Bridge over the Napanee River, Ont. | 1470 | NB Power Distribution and Customer Service Corporation, construction of a new aerial line, including communication cables, across Caldwell Lake, N.B. | 1254 |
| Leprosy Mission Canada (The), relocation of head office.... | 1773 | NCIT National Capital Institute of Telecommunications, surrender of charter..... | 1064 |
| Life Investors Insurance Company of America, assumption reinsurance agreement | 1062 | Newfoundland and Labrador, Department of Natural Resources of, bridge over the Southwest Gander River, N.L. | 1422 |
| Limekiln Fisheries (2000) Ltd., marine aquaculture site No. MF-0506 in Little Musquash Harbour, N.B. | 1020 | Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of, new road realignment and bridge over Flat Bay Brook, N.L. | 1611 |
| LITTLE PEAR GARDEN COLLECTIVE (THE), relocation of head office | 1973 | Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of the Government of, box culvert on Route 231-16-1 at Hickman's Harbour, N.L. | 1708 |
| London and Midland General Insurance Company and Triton Insurance Company, assumption reinsurance transaction..... | 1200 | Newmarket, Town of, pedestrian underpass over the Holland River, Ont. | 1849 |
| Lunenburg, Municipality of the District of, repairs to a wharf in Back Harbour, N.S. | 1776 | New Tang Dynasty Television (Canada), relocation of head office | 1563 |
| M | | | |
| MAGOG ECHO INC. (THE), surrender of charter..... | 1561 | Niagara, The Regional Municipality of rehabilitation of the Brooks Bridge over the Welland River, Ont. | 1475 |
| Mailman & Kelley Marine Ltd., wharf in Mahone Bay, N.S. | 1561 | rehabilitation of the Montrose Road Bridge over the Welland River, Ont. | 1476 |
| Manitoba Infrastructure and Transportation replacement of a culvert along Provincial Trunk Highway 9 over Parks Creek, Man. | 1063 | North American Specialty Insurance Company and Westport Insurance Corporation, novation insurance transaction..... | 1427 |
| replacement of the bridge along Provincial Road 201 over the Red River, Man. | 1062 | Northumberland, Corporation of the County of, rehabilitation of the Cold Creek Bridge over Cold Creek, Ont. | 1019 |
| Mara Lake Estates Ltd., wharves in Mara Lake, B.C. | 1020 | Northwest Territories, Department of Transportation, Government of the bridge over Caribou Creek, N.W.T. | 1709 |
| Markham, Corporation of the Town of, rehabilitation of the Main Street Bridge over the Rouge River, Ont. | 1060 | replacement of a bridge over Shale Creek, N.W.T. | 1709 |
| Marmora and Lake, The Municipality of, replacement of the Riverview Crescent Bridge over Beaver Creek, Ont. | 1253 | Nova Scotia, Department of Transportation and Infrastructure Renewal of, work at Pyes Brook, N.S. | 1250 |
| Matrix Solutions Inc., pipeline installation across the North Saskatchewan River, Alta. | 1973 | Nova Scotia Power Incorporated, hydroelectric dams in the Northeast River, N.S. | 1475 |

| O | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Ontario, Ministry of Natural Resources of | |
| Cordova Lake Dam and safety boom on Cordova Lake, Ont. | 1424 |
| Denny's Dam and boom on the Saugeen River, Ont. | 1472 |
| Omeme Dam and safety boom on the Pigeon River, Ont. | 1425 |
| Orono Mill Pond Dam and safety barrier in the regional municipality of Durham, Ont. | 1888 |
| replacement of log booms across the outflow of Baptiste Lake, Ont. | 1775 |
| replacement of the Opeongo Lake Dam in the channel between Opeongo Lake and Tip Up Lake, Ont. | 1712 |
| Round Lake Dam and safety boom on Round Lake, Ont. | 1425 |
| Ontario, Ministry of Transportation of | |
| rehabilitation of the bridge carrying Highway 7 traffic over the Scugug River, Ont. | 1473 |
| rehabilitation of the Highway 401 eastbound and westbound core lanes over the Don River, Ont. | 1889 |
| steel repairs to a bridge over the Spanish River, Ont. | 1775 |
| P | |
| Parc sous-marin du lac St-François inc., sinking of a wreck and artefacts in Saint-François Lake, Que. | 1848 |
| Pêcherie Picard inc., aquaculture site northeast of Saint-Charles Island, Que. | 1776 |
| PEOPLE FIRST OF CANADA, relocation of head office... | 1777 |
| Perth South, Township of, rehabilitation of the Line 16 Bridge over Otter Creek, Ont. | 1478 |
| Pharmacological Society of Canada (The), surrender of charter..... | 1022 |
| PHOENIX FOUNDATION (THE), surrender of charter..... | 1475 |
| PhosCan Chemical Corp., replacement of a bridge over the Fox River, Ont. | 1974 |
| Pool's Cove Harbour Authority, various works at Pool's Cove, N.L. | 1612 |
| Prince Edward, The County of, replacement of the Main Street Bridge over an unnamed creek, Ont. | 1422 |
| PULMONARY HYPERTENSION SOCIETY OF CANADA, relocation of head office | 1613 |
| Q | |
| Québec, Ministère des Transports du | |
| construction of a bridge over the Rouge River, Que. | 1887 |
| landing dock in the St. Lawrence River, Que. | 1561 |
| rebuilding of the bridge on Route 138 over the Jacques-Cartier River, Que. | 1774 |
| rebuilding of the bridge on Route 138 over the Sainte-Anne River, Que. | 1774 |
| replacement of the bridge over the Rouge River, Que. | 1562 |
| rigid frame over the outlet of Dean Lake (Talbot Lake), Que. | 1201 |
| various works in Potvin Lake, Que. | 1888 |
| Quinte West, City of, replacement of pedestrian bridges over Cold Creek, Ont. | 1609 |
| R | |
| Redburn No. 130, Rural Municipality of, bridge on a grid road over Moose Jaw Creek, Sask. | 1714 |
| S | |
| Samuel Cheng Foundation, relocation of head office..... | 1255 |
| Sarnia, The City of, rehabilitation of the Cow Creek Bridge over Cow Creek, Ont. | 1468 |
| Saskatchewan, Ministry of Highways and Infrastructure of | |
| bridge on Highway No. 3 over an unnamed stream, Sask. | 1711 |
| bridge on Highway No. 3 over the North Armit River, Sask. | 1711 |
| bridge on the Ridgedale Access over an unnamed stream, Sask. | 1472 |
| Saskatoon, City of, various works on the South Saskatchewan River, Sask. | 1249 |
| Shinhan Bank Canada, application to establish a bank..... | 1255, 1427, 1477, 1563 |
| SNC-Lavalin Environment Inc., replacement of the Davison Bridge over the Herbert River, N.S. | 1427 |
| Southgate, Township of, replacement of Bridge P24 over the Saugeen River, Ont. | 1850 |
| Spina Bifida and Hydrocephalus Association of Canada, relocation of head office | 1714 |
| SPVP Developments Inc., Inc. No. BC 0762205, strata moorage facility on Lake Okanagan, B.C. | 1477 |
| St. Albert, City of, rehabilitation of the bridge on Perron Street over the Sturgeon River, Alta. | 1469 |
| St. Clair, Township of, rehabilitation of the Pretty Road Bridge over Black Creek, Ont. | 1974 |
| Stan, Deanna Marie, wharf in Shad Bay, N.S. | 1250 |
| Swiss Reinsurance Company Canada and Swiss Reinsurance Company, assumption reinsurance agreement..... | 1428 |
| Swiss Reinsurance Company Canada and Westport Insurance Corporation, assumption reinsurance agreement..... | 1428 |
| T | |
| Teachers Life Insurance Society (Fraternal), letters patent of continuance..... | 1714, 1778, 1849, 1889 |
| TEEN MANIA-CANADA, relocation of head office | 1890 |
| Theodor Cristian Popescu Corporation, surrender of charter | 1778 |
| Thunder Bay, Corporation of the City of, replacement of the Belrose Road Bridge over the McIntyre River, Ont. | 1844 |
| Trent University, Dominion water-power application..... | 1022 |
| U | |
| United Potato Growers of Canada, relocation of head office..... | 1563 |
| Unlimited MasterPeace, relocation of head office..... | 1850 |
| W | |
| Waterloo, The Corporation of the Regional Municipality of, repairs to the Bridgeport Bridge and construction of a temporary bridge over the Grand River, Ont. | 1559 |
| We Wai Kai Nation, longlines with scallop cages in Sutil Channel, B.C. | 1715 |
| Wellington, County of, rehabilitation of the Princess Elizabeth Bridge over the Conestogo River, Ont. | 1470 |
| West Fraser Mills Ltd., replacement of the bridge over the Moberly River, B.C. | 1478 |
| West Grey, The Municipality of, realigned channel of the South Saugeen River at the Neustadt Lagoons area, Ont. | 1713 |
| Western CA Services Association, relocation of head office..... | 1255 |
| Westport Insurance Corporation and Swiss Reinsurance Company, assumption reinsurance agreement..... | 1429 |

Industrial Design Act
 Regulations Amending the Industrial Design
 Regulations 1801

Patent Act
 Regulations Amending the Patented Medicines (Notice
 of Compliance) Regulations..... 1372

Weights and Measures Act
 Multiple-dimension Measuring Device Specifications 1930

Justice, Dept. of, and Dept. of Industry

Criminal Code
 Order Designating Manitoba for the Purposes of the
 Criminal Interest Rate Provisions of the Criminal
 Code..... 1481

Transport, Dept. of

Aeronautics Act
 Regulations Amending the Canadian Aviation
 Regulations (Parts I and VII) 1487

Regulations Amending the Designated Provisions
 Regulations 1629

Regulations Amending the Identity Screening
 Regulations 1622

Canada Shipping Act, 2001
 Environmental Response Arrangements Regulations 1217

Regulations Amending the Vessel Operation Restriction
 Regulations 2021

SUPPLEMENTS

Copyright Board

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by
 ARTISTI for the Reproduction, in Canada, of
 Performers’ Performances by Commercial Radio
 Stations for the Years 2009 to 2011, see *Canada
 Gazette* No. 17

Statements of Proposed Royalties to Be Collected
 by CBRA for the Fixation and Reproduction of
 Works and Communication Signals, in Canada, by
 Commercial and Non-Commercial Media Monitors for
 the Years 2009 and 2010, see *Canada Gazette* No. 15

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by
 CMRRA for the Reproduction of Musical Works, in
 Canada, by Non-Commercial Radio Stations in 2009
 and 2010, see *Canada Gazette* No. 17

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by
 CMRRA/SODRAC Inc. for the Reproduction of
 Musical Works, in Canada, by Online Music Services
 in 2009, see *Canada Gazette* No. 16

Statement of Proposed Royalties to Be Collected
 by NRCC for the Performance in Public or the
 Communication to the Public by Telecommunication,
 in Canada, of Published Sound Recordings Embodying
 Musical Works and Performers’ Performances of Such
 Works, see *Canada Gazette* No. 22

Statement of Proposed Royalties to Be Collected
 by SOCAN for the Public Performance or the
 Communication to the Public by Telecommunication,
 in Canada, of Musical or Dramatic-Musical Works in
 the Year 2009, see *Canada Gazette* No. 24

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by
 SODRAC for the Reproduction of Musical Works, in
 Canada, for the Years 2009 to 2012, see *Canada
 Gazette* No. 17

Statement of Proposed Royalties to Be Collected for the
 Retransmission of Distant Radio Signals, in Canada,
 for the Years 2009 to 2011 and Statement of Proposed
 Royalties to Be Collected for the Retransmission of
 Distant Television Signals, in Canada, for the
 Years 2009 to 2013, see *Canada Gazette* No. 26

Statement of Royalties to Be Collected by CBRA
 for the Fixation and Reproduction of Works and
 Communication Signals, in Canada, by Commercial
 and Non-Commercial Media Monitors for the
 Years 2006 to 2008, see *Canada Gazette* No. 25

Tax Court of Canada

Rules Amending the Tax Court of Canada Rules
 (General Procedure), see *Canada Gazette* No. 14

Rules Amending the Tax Court of Canada Rules
 (Informal Procedure), see *Canada Gazette* No. 14

Rules Amending the Tax Court of Canada Rules of
 Procedure respecting the Canada Pension Plan, see
Canada Gazette No. 14

Rules Amending the Tax Court of Canada Rules of
 Procedure Respecting the Customs Act (Informal
 Procedure), see *Canada Gazette* No. 14

Rules Amending the Tax Court of Canada Rules of
 Procedure respecting the Employment Insurance Act,
 see *Canada Gazette* No. 14

Rules Amending the Tax Court of Canada Rules of
 Procedure Respecting the Excise Act, 2001 (Informal
 Procedure), see *Canada Gazette* No. 14

Rules Amending the Tax Court of Canada Rules of
 Procedure Respecting the Excise Tax Act (Informal
 Procedure), see *Canada Gazette* No. 14

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 14 à 26. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

| Volume | Numéro | Date | Pages |
|--------|--------|----------|-------------|
| 142 | 14 | 5 avril | 999 à 1034 |
| 142 | 15 | 12 avril | 1035 à 1086 |
| 142 | 16 | 19 avril | 1087 à 1226 |
| 142 | 17 | 26 avril | 1227 à 1382 |
| 142 | 18 | 3 mai | 1383 à 1434 |
| 142 | 19 | 10 mai | 1435 à 1498 |
| 142 | 20 | 17 mai | 1499 à 1568 |
| 142 | 21 | 24 mai | 1569 à 1634 |
| 142 | 22 | 31 mai | 1635 à 1740 |
| 142 | 23 | 7 juin | 1741 à 1814 |
| 142 | 24 | 14 juin | 1815 à 1864 |
| 142 | 25 | 21 juin | 1865 à 1942 |
| 142 | 26 | 28 juin | 1943 à 2066 |

AVIS DIVERS

A

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Alberta Transportation, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Dogpound (Alb.)..... | 1467 |
| Allnorth Consultants Limited, pont au-dessus du ruisseau Nogah (C.-B.)..... | 1557 |
| Amherst Wind Power LP, ponceau et pont terrestre au-dessus de la rivière LaPlanche (N.-É.)..... | 1249 |
| Ashweig Winter Road Corporation, construction d'un pont au-dessus de la rivière Fawn, au lac Big Trout (Ont.)..... | 1772 |
| Association canadienne des écoles de langues privées, abandon de charte..... | 1059 |
| ASSOCIATION CHRÉTIENNE DE PARENTS-ÉDUCATEURS DU QUÉBEC, changement de lieu du siège social..... | 1971 |
| Association de spina-bifida et d'hydrocéphalie du Canada, changement de lieu du siège social..... | 1714 |
| Aurigen Re Capital Limited, demande de prorogation d'Aurigen Canada Limited en tant que société d'assurances..... | 1058, 1198, 1249, 1421 |

B

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| B & D Farms Ltd., agrandissement du site aquacole dans la baie Notre Dame (T.-N.-L.)..... | 1557 |
| Banque Shinhan du Canada, demande de constitution d'une banque..... | 1255, 1427, 1477, 1563 |
| BCW NEW BEGINNINGS FOUNDATION, abandon de charte..... | 1887 |
| Bedford Basin Yacht Club, marina, façade de quai et mouillage dans la baie de Bedford (N.-É.)..... | 1058 |
| Belgian Chamber of Commerce in Toronto, abandon de charte..... | 1467 |
| BIOCAP Canada Foundation, abandon de charte..... | 1887 |
| Bnei Akiva of Canada (Camp Moshava), rampe de ski nautique sur le lac Buckhorn (Ont.)..... | 1467 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Bourinot, John, et Shirley Grant, réfection d'un quai dans l'anse Deep (N.-É.)..... | 1199 |
| British Columbia, Ministry of Environment of, réfection du pont au-dessus du bras ouest de la rivière Tseax (C.-B.)..... | 1471 |
| British Columbia, Ministry of Forests and Range of, installation d'un pont au-dessus du ruisseau Beaver (C.-B.)..... | 1063 |
| Broken English Theatre Company (The), abandon de charte..... | 1198 |
| Brookfield Power, estacades de sécurité dans la rivière Montreal et la rivière St. Mary's (Ont.)..... | 1017 |

C

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Campad-Canadian Association of South Asian Music, Video & Media Producers and Distributors, abandon de charte..... | 1609 |
| Campus Stores Canada, changement de lieu du siège social..... | 1421 |
| Canadian Association of Wound Care, changement de lieu du siège social..... | 1844 |
| CANADIAN JEWISH CONGRESS, changement de lieu du siège social..... | 1772 |
| Canadian Transit Company (The), assemblée annuelle..... | 1468, 1558, 1609, 1707 |
| Canadien Pacifique, remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau Eagle (Sask.)..... | 1707 |
| Carrier Lumber Ltd. pont au-dessus de la rivière Holmes (C.-B.)..... | 1018 |
| pont au-dessus du ruisseau Castle (C.-B.)..... | 1017 |
| Casey, Township of, remplacement du pont Jacques au-dessus du ruisseau Pontleroy (Ont.)..... | 1890 |
| Centre de Recherches Pluridisciplinaires sur les communautés d'Afrique noire et des Diasporas (CERCLECAD), changement de lieu du siège social..... | 1018 |
| Chatham-Kent, Municipality of réfection du pont sur le chemin Queens Line au-dessus du drain Government n° 1 (Ont.)..... | 1712 |
| remplacement du tablier du pont sur le chemin Queens Line, au-dessus du drain Raleigh Plains (Ont.)..... | 1021 |
| CHRISTIAN INFO CANADA, changement de lieu du siège social..... | 1707 |
| Christian Medical and Dental Society of Canada, changement de lieu du siège social..... | 1421 |
| Citco Bank Canada, lettres patentes..... | 1421, 1468, 1558, 1609 |
| COLLECTIF LE JARDIN PETITE POIRE (LE), changement de lieu du siège social..... | 1973 |
| Compagnie d'assurances Commerce et Industrie du Canada (La), lettres patentes de prorogation..... | 1469, 1558, 1610, 1708 |
| Compagnie d'Assurances Life Investors d'Amérique, convention de réassurance et de prise en charge..... | 1062 |
| CONGRÈS MONDIAL SUR L'APNÉE DU SOMMEIL 2006, abandon de charte..... | 1975 |
| Conservation Halton, remplacement du barrage gonflable dans le bras du milieu du ruisseau 16 Mile (Ont.)..... | 1772 |
| Corix Utilities Foothills, travaux d'entretien d'une prise d'eau brute dans la rivière Bow (Alb.)..... | 1059 |
| Corner Brook Pulp and Paper Limited, pont au-dessus de la rivière Southwest Gander (T.-N.-L.)..... | 1773 |

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie NB (La), construction d'une ligne aérienne, y compris les câbles de communication, au-dessus du lac Caldwell (N.-B.)..... | 1254 | | |
| Corporation MontroServices, transfert d'éléments d'actif et certificat de prorogation..... | 1253, 1426, 1474, 1562 | | |
| Corporation Theodor Cristian Popescu (La), abandon de charte..... | 1778 | | |
| Creative Salmon Company Ltd., installations d'aquaculture de poissons dans la baie de Clayoquot (C.-B.)..... | 1971 | | |
| D | | | |
| December 6 Fund of Toronto, abandon de charte..... | 1061 | | |
| Duclos, Yvon, site aquacole MS-1215 dans la baie de Tracadie (N.-B.)..... | 1023 | | |
| E | | | |
| ÉCHO DE MAGOG INC. (L'), abandon de charte..... | 1561 | | |
| Edmonton, City of, réfection du pont Campbell au-dessus du ruisseau Whitemud (Alb.)..... | 1059 | | |
| Essex, Corporation of the County of réfection du pont au-dessus du ruisseau Wigle (Ont.) | 1610 | | |
| réfection du pont et travaux d'enrochement de protection contre l'érosion au ruisseau Big (Ont.) | 1198 | | |
| réfection du pont et travaux d'enrochement de protection contre l'érosion au ruisseau Hillman (Ont.) | 1199 | | |
| F | | | |
| First Nations Electoral Officers Association, abandon de charte | 1199 | | |
| FIRST NATIONS FAMILY PHYSICIAN AND HEALTH SERVICES, changement de lieu du siège social | 1846 | | |
| FONDATION DE BIENFAISANCE T.A. SAINT-GERMAIN (LA), changement de lieu du siège social..... | 1251 | | |
| FONDATION FER DE LANCE, changement de lieu du siège social..... | 1560 | | |
| FORUM NATIONAL DE LEADERSHIP SUR LE CANCER, changement de lieu du siège social..... | 1251 | | |
| G | | | |
| Global Education, Promotion, and Education Collaborative for pd Health Care, abandon de charte..... | 1423 | | |
| Golden Avatar Inc., changement de lieu du siège social | 1560 | | |
| Greata Ranch Development Corporation et Greata Ranch Development Corporation & Point Grey Holdings Ltd., marinas dans le lac Okanagan (C.-B.)..... | 1423 | | |
| Greater Emmanuel International Apostolic Team Ministry, changement de lieu du siège social..... | 1424 | | |
| Guelph Rowing Club, bassin de régate à l'aviron dans le lac Guelph (Ont.) | 1560 | | |
| H | | | |
| Halifax Water, divers travaux dans le lac Banook (N.-É.).... | 1471 | | |
| Hastings Highlands, Municipality of, réfection du pont Soble Road au-dessus du ruisseau Papineau (Ont.) | 1713 | | |
| Huron, The Corporation of the County of, remplacement du pont qui fait passer le chemin de comté 19 au-dessus de la rivière Maitland (Ont.) | 1060 | | |
| Husky Oil Operations Ltd., réfection d'un pont au-dessus de la rivière Hay (Alb.) | 1061 | | |
| | | I | |
| | | Infrastructure et Transports Manitoba remplacement du ponceau situé dans l'axe de la route provinciale à grande circulation 9 traversant le ruisseau Parks (Man.)..... | 1063 |
| | | remplacement du pont situé dans l'axe de la route provinciale 201 traversant la rivière Rouge (Man.)..... | 1062 |
| | | ITCN Institut de Télécommunications de la capitale nationale, abandon de charte..... | 1064 |
| | | L | |
| | | Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), assemblée générale annuelle..... | 1062, 1200, 1252, 1424 |
| | | Lambton Shores, Municipality of, remplacement du pont Mud Creek au-dessus du ruisseau Mud (Ont.)..... | 1847 |
| | | Lanark, County of réfection du pont Andrewsville au-dessus de la rivière Rideau (Ont.) | 1559 |
| | | réfection du pont Appleton au-dessus de la rivière Mississippi (Ont.) | 1844 |
| | | LBA Enterprises Ltd., agrandissement de l'installation de mytiliculture dans le bras Little Bay (T.-N.-L.) | 1252 |
| | | LEADERSHIP EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT CANADA INC., changement de lieu du siège social..... | 1847 |
| | | Lennox and Addington, The County of, réfection du pont Colebrook au-dessus de la rivière Napanee (Ont.).... | 1470 |
| | | Leprosy Mission Canada (The), changement de lieu du siège social..... | 1773 |
| | | Limekiln Fisheries (2000) Ltd., site aquacole marin n° MF-0506 dans le havre Little Musquash (N.-B.)..... | 1020 |
| | | London et Midland Compagnie d'Assurance Générale (La) et Triton Insurance Company, transaction de réassurance aux fins de prise en charge..... | 1200 |
| | | Lunenburg, Municipality of the District of, réfection du quai dans Back Harbour (N.-É.) | 1776 |
| | | M | |
| | | Mailman & Kelley Marine Ltd., quai dans la baie Mahone (N.-É.)..... | 1561 |
| | | Maison Évangélique Inc. (La), changement de lieu du siège social..... | 1612 |
| | | Mara Lake Estates Ltd., quais dans le lac Mara (C.-B.) | 1020 |
| | | Markham, Corporation of the Town of, réfection du pont Main Street au-dessus de la rivière Rouge (Ont.) | 1060 |
| | | Marmora and Lake, The Municipality of, remplacement du pont Riverview Crescent au-dessus du ruisseau Beaver (Ont.) | 1253 |
| | | Matrix Solutions Inc., installation d'un pipeline au-dessus de la rivière North Saskatchewan (Alb.) | 1973 |
| | | McDougall, Municipality of, remplacement du pont Burnside's au-dessus de la rivière Seguin (Ont.) | 1848 |
| | | McKellar, Township of, remplacement du pont Dickinson Road au-dessus de la rivière Manitouwabing (Ont.)..... | 1811 |
| | | Michel & Charles LeBlanc Fisheries Ltd., tuyau de déchargement dans le détroit de Northumberland (N.-B.)..... | 1252 |
| | | Micronet R&D, abandon de charte | 1021 |
| | | Minden Hills, The Corporation of the Township of, passerelle au-dessus de la rivière Gull (Ont.)..... | 1611 |
| | | Ministère Chrétien adventus.org, changement de lieu du siège social..... | 1058 |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Miramichi Salmon Association Inc., piège rotatif à poissons et câble aérien en acier au-dessus de la rivière Little Southwest Miramichi (N.-B.)..... | 1426 | Ontario, ministère des Transports de l'réfection aux voies principales en directions est et ouest de la route 401 au-dessus de la rivière Don (Ont.)..... | 1889 |
| MISSION ACTION CHARITÉ INTERNATIONALE, abandon de charte | 1847 | réfection du pont sur la route 7 au-dessus de la rivière Scugug (Ont.)..... | 1473 |
| Morrison, David Edward, radeau dans la baie Deception (Ont.) | 1845 | réparations à la structure d'acier du pont au-dessus de la rivière Spanish (Ont.)..... | 1775 |
| Morris-Turnberry, The Township of, réfection du pont Blind Line au-dessus de la rivière Little Maitland (Ont.) | 1477 | | |
| Moules Forillon ltée (Les), site maricole dans la baie de Gaspé (Qc)..... | 1474 | P | |
| N | | Parc sous-marin du lac St-François inc., aménagement d'une épave et d'artéfacts dans le lac Saint-François (Qc)..... | 1848 |
| National Mortgage Guaranty Holdings Inc., demande de constitution d'une société d'assurances | 1021 | Pêcherie Picard inc., site aquacole au nord-est de l'île Saint-Charles (Qc)..... | 1776 |
| Newfoundland and Labrador, Department of Natural Resources of, pont au-dessus de la rivière Southwest Gander (T.-N.-L.) | 1422 | Pêches et des Océans, ministère des divers travaux à Ballantynes Cove et à la pointe Cribbons (N.-É.)..... | 1972 |
| Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of, nouveau tracé de la route et nouveau pont au-dessus du ruisseau Flat Bay (T.-N.-L.) | 1611 | divers travaux à Finlay Point (N.-É.)..... | 1972 |
| Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of the Government of, dalot sur la route 231-16-1 à Hickman's Harbour (T.-N.-L.) | 1708 | divers travaux à Ingalls Head (N.-B.) | 1973 |
| Newmarket, Town of, passage inférieur piétonnier au-dessus de la rivière Holland (Ont.) | 1849 | havre de pêche de Rivière-au-Tonnerre dans le golfe du Saint-Laurent (Qc) | 1845 |
| New Tang Dynasty Television (Canada), changement de lieu du siège social..... | 1563 | quais et ouvrages de protection du rivage à Owls Head (N.-É.)..... | 1019 |
| Niagara, The Regional Municipality of, réfection du pont Brooks au-dessus de la rivière Welland (Ont.) | 1475 | PERSONNES D'ABORD DU CANADA (DES), changement de lieu du siège social..... | 1777 |
| réfection du pont Montrose Road au-dessus de la rivière Welland (Ont.) | 1476 | Perth South, Township of, réfection du pont Line 16 au-dessus du ruisseau Otter (Ont.) | 1478 |
| North American Specialty Insurance Company et Westport Insurance Corporation, transaction de novation d'assurance | 1427 | PHOENIX FOUNDATION (THE), abandon de charte | 1475 |
| Northumberland, Corporation of the County of, réfection du pont Cold Creek au-dessus du ruisseau Cold (Ont.) | 1019 | PhosCan Chemical Corp., remplacement d'un pont au-dessus de la rivière Fox (Ont.) | 1974 |
| Northwest Territories, Department of Transportation, Government of the pont au-dessus du ruisseau Caribou (T.N.-O.)..... | 1709 | Pool's Cove Harbour Authority, divers travaux à Pool's Cove (T.-N.-L.)..... | 1612 |
| remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau Shale (T.N.-O.) | 1709 | Prince Edward, The County of, remplacement du pont Main Street au-dessus d'un ruisseau non désigné (Ont.) | 1422 |
| Nova Scotia, Department of Transportation and Infrastructure Renewal of, ouvrage au ruisseau Pyes (N.-É.)..... | 1250 | Producteurs Unis de Pommes de Terre du Canada (Les), changement de lieu du siège social..... | 1563 |
| Nova Scotia Power Incorporated, barrages hydroélectriques dans la rivière Northeast (N.-É.)..... | 1475 | PULMONARY HYPERTENSION SOCIETY OF CANADA, changement de lieu du siège social..... | 1613 |
| O | | Q | |
| Ontario, ministère des Richesses naturelles de l', barrage Cordova Lake et estacade de sécurité sur le lac Cordova (Ont.) | 1424 | Québec, ministère des Transports du construction d'un pont au-dessus de la rivière Rouge (Qc)..... | 1887 |
| barrage Omemee et estacade de sécurité sur la rivière Pigeon (Ont.) | 1425 | divers travaux dans le lac Potvin (Qc) | 1888 |
| barrage Orono Mill Pond et barrière de sécurité dans la municipalité régionale de Durham (Ont.)..... | 1888 | embarcadère dans le fleuve Saint-Laurent (Qc) | 1561 |
| barrage Round Lake et estacade de sécurité sur le lac Round (Ont.)..... | 1425 | portique au-dessus de la décharge du lac Dean (lac Talbot) [Qc] | 1201 |
| remplacement des estacades dans l'émissaire du lac Baptiste (Ont.) | 1775 | reconstruction du pont sur la route 138 au-dessus de la rivière Jacques-Cartier (Qc) | 1774 |
| remplacement du barrage Opeongo Lake dans le canal entre les lacs Opeongo et Tip Up (Ont.)..... | 1712 | reconstruction du pont sur la route 138 au-dessus de la rivière Sainte-Anne (Qc)..... | 1774 |
| zone de Denny's Dam et barrage dans la rivière Saugeen (Ont.)..... | 1472 | remplacement du pont au-dessus de la rivière Rouge (Qc)..... | 1562 |
| | | Quinte West, City of, remplacement de passerelles au-dessus du ruisseau Cold (Ont.) | 1609 |
| | | R | |
| | | Redburn No. 130, Rural Municipality of, pont sur un chemin de section au-dessus du ruisseau Moose Jaw (Sask.)..... | 1714 |
| | | S | |
| | | Samuel Cheng Foundation, changement de lieu du siège social..... | 1255 |
| | | Sarnia, The City of, réfection du pont Cow Creek au-dessus du ruisseau Cow (Ont.)..... | 1468 |

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Saskatchewan, Ministry of Highways and Infrastructure of pont sur la route 3 au-dessus de la rivière North Armit (Sask.)..... | 1711 | Weyerhaeuser construction d'un pont au-dessus de la rivière Cedartree (Ont.)..... | 1891 |
| pont sur la route 3 au-dessus d'un cours d'eau non désigné (Sask.)..... | 1711 | construction d'un pont au-dessus du ruisseau Cameron (Ont.)..... | 1890 |
| pont sur le chemin d'accès Ridgedale au-dessus d'un cours d'eau non désigné (Sask.)..... | 1472 | Wilmot, Township of, réfection du pont Christner Road au-dessus de la rivière Nith (Ont.)..... | 1975 |
| Saskatoon, City of, divers travaux dans la rivière Saskatchewan Sud (Sask.)..... | 1249 | Wycliffe Associates of Canada, Inc., abandon de charte..... | 1429 |
| SNC-Lavalin Environnement inc., remplacement du pont Davison au-dessus de la rivière Herbert (N.-É.)..... | 1427 | Y | |
| Société d'assurance-vie des enseignantes et enseignants (fraternelle) [La], lettres patentes de prorogation..... | 1714, 1778, 1849, 1889 | York, The Regional Municipality of élargissement du pont Apple Creek et Rouge River et réfection du pont Rouge River (Ont.)..... | 1254 |
| Société de Pharmacologie du Canada (La), abandon de charte..... | 1022 | élargissement du pont Ninth Line au-dessus du Petit ruisseau Rouge (Ont.)..... | 1777 |
| Southgate, Township of, remplacement du pont P24 au-dessus de la rivière Saugeen (Ont.)..... | 1850 | enlèvement et remplacement du pont Major Mackenzie Drive au-dessus du Petit ruisseau Rouge (Ont.)..... | 1777 |
| SPVP Developments Inc., Inc. No. BC 0762205, installations d'amarrage en copropriété dans le lac Okanagan (C.-B.)..... | 1477 | Yukon, gouvernement du, Voirie et Travaux publics réfection du pont Albert Creek sur la route de l'Alaska (Yn)..... | 1710 |
| St. Albert, City of, réfection du pont sur la rue Perron au-dessus de la rivière Sturgeon (Alb.)..... | 1469 | remplacement de trois ponts sur le chemin Canol Nord (Yn)..... | 1846 |
| St. Clair, Township of, réfection du pont Pretty Road au-dessus du ruisseau Black (Ont.)..... | 1974 | remplacement du pont Slims River et pont temporaire sur la route de l'Alaska (Yn)..... | 1710 |
| Stan, Deanna Marie, quai dans la baie Shad (N.-É.)..... | 1250 | AVIS DU GOUVERNEMENT | |
| Swiss Reinsurance Company Canada et Swiss Reinsurance Company, convention de prise en charge de réassurance..... | 1428 | Affaires étrangères et du Commerce international, min. des | |
| Swiss Reinsurance Company Canada et Westport Insurance Corporation, convention de prise en charge de réassurance..... | 1428 | Consultations sur le projet de négociation d'un accord de libre-échange avec la République du Panama..... | 1665 |
| T | | Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des | |
| TEEN MANIA-CANADA, changement de lieu du siège social..... | 1890 | Loi fédérale sur les hydrocarbures | |
| Thunder Bay, Corporation of the City of, remplacement du pont Belrose Road au-dessus de la rivière McIntyre (Ont.)..... | 1844 | Modification d'un permis de prospection..... | 1000 |
| Trent University, demande de force hydraulique du Dominion..... | 1022 | Offres retenues pour les appels d'offres de 2008 : partie centrale de la vallée du Mackenzie et de la mer de Beaufort/delta du Mackenzie..... | 1826 |
| U | | Avis de postes vacants | |
| Unlimited MasterPeace, changement de lieu du siège social..... | 1850 | Bureau d'Ombudsperson du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes..... | 1001 |
| W | | Comité des griefs des Forces canadiennes..... | 1113 |
| Waterloo, The Corporation of the Regional Municipality of, réfection du pont Bridgeport et construction d'un pont temporaire au-dessus de la rivière Grand (Ont.)..... | 1559 | Commission de la citoyenneté..... | 1392 |
| We Wai Kai Nation, filières de cages de pétoncles dans le chenal Sutil (C.-B.)..... | 1715 | Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada..... | 1760 |
| Wellington, County of, réfection du pont Princess Elizabeth au-dessus de la rivière Conestogo (Ont.)..... | 1470 | Commission nationale des libérations conditionnelles..... | 1830 |
| West Fraser Mills Ltd., remplacement du pont au-dessus de la rivière Moberly (C.-B.)..... | 1478 | Conseil des Arts du Canada..... | 1240 |
| West Grey, The Municipality of, chenal modifié de la rivière South Saugeen près des lagunes de Neustadt (Ont.)..... | 1713 | Corporation de développement des investissements du Canada..... | 1873 |
| Western CA Services Association, changement de lieu du siège social..... | 1255 | Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire..... | 1443 |
| Westport Insurance Corporation et Swiss Reinsurance Company, convention de prise en charge de réassurance..... | 1429 | Marine Atlantique S.C.C. | 1394 |
| | | Musée canadien des droits de la personne..... | 1396 |
| | | Musée des beaux-arts du Canada..... | 1538 |
| | | Musée national des sciences et de la technologie..... | 1540 |
| | | Office national de l'énergie..... | 1762 |
| | | PPP Canada Inc. | 1954 |
| | | Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie..... | 1042 |
| | | Tribunal des anciens combattants (révision et appel)..... | 1764 |
| | | Environnement, min. de l' | |
| | | Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) | |
| | | Annulation de la Condition ministérielle n° 14852..... | 1103 |
| | | Arrêté 2007-66-11-02 modifiant la Liste extérieure..... | 1867 |
| | | Arrêté 2008-87-01-04 modifiant la Liste extérieure..... | 1103 |
| | | Arrêté 2008-87-02-02 modifiant la Liste extérieure..... | 1664 |
| | | Arrêté 2008-87-03-02 modifiant la Liste extérieure..... | 1871 |
| | | Avis à toute personne qui utilise le bromure de méthyle..... | 1580 |

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Avis concernant les substances du groupe 6 du Défi | 1644 | Permis n° 4543-2-06530 | 1745 |
| Avis de nouvelle activité n° 15024 | 1439 | Permis n° 4543-2-06532 | 1947 |
| Avis de nouvelle activité n° 15043 | 1104 | Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto | |
| Avis de nouvelle activité n° 15051 | 1440 | Avis..... | 1747 |
| Avis d'établissement d'un programme en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) en vue d'attribuer des crédits pour des mesures d'action précoce prises dans le but de réduire les émissions de gaz à effet de serre | 1949 | Environnement, min. de l', et min. de la Santé | |
| Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) en vue d'indiquer que le paragraphe 81(3) de la Loi s'applique au [(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)bis(imino-4,1-phénylénoxy)]bis(benzènesulfonate) de disodium et au 2,2'-[(9,10-Dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[5-tert-butylbenzènesulfonate] de sodium | 1585 | Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) | |
| Condition ministérielle n° 15005 | 1100 | Avis de divulgation du septième lot de substances visées par le Défi | 1662 |
| Condition ministérielle n° 15059 | 1506 | Avis de sixième divulgation d'information technique concernant les substances identifiées dans le Défi | 1639 |
| Condition ministérielle n° 15070 | 1508 | Publication après évaluation préalable de deux substances — le [(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)bis(imino-4,1-phénylénoxy)]bis(benzènesulfonate) de disodium (Acid Green 40:1), numéro de CAS 70161-19-2 et le 2,2'-[(9,10-Dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[5-tert-butylbenzènesulfonate] de disodium (ADIBSS), numéro de CAS 83006-67-1 — Inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1593 |
| Permis n° 4543-2-03421, modifié | 1036 | Publication après évaluation préalable d'une substance — l'Acétate de vinyle (acétate de vinyle), numéro de CAS 108-05-4 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]..... | 1531 |
| Permis n° 4543-2-03427, modifié | 1384 | Publication après évaluation préalable d'une substance — l'Acide 2-(3,6-dihydroxy-2,4,5,7-tétrabromoxanthén-9-yl) benzoïque (D&C Red No. 21), numéro de CAS 15086-94-9 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1587 |
| Permis n° 4543-2-03428, modifié | 1384 | Publication après évaluation préalable d'une substance — la Thiourée, numéro de CAS 62-56-6 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1524 |
| Permis n° 4543-2-03435, modifié | 1036 | Publication après évaluation préalable d'une substance — le Décaméthylcyclopentasiloxane (D5), numéro de CAS 541-02-6 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]..... | 1513 |
| Permis n° 4543-2-03441, modifié | 1945 | Publication après évaluation préalable d'une substance — le Dodécaméthylcyclohexasiloxane (D6), numéro de CAS 540-97-6 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]..... | 1516 |
| Permis n° 4543-2-03442, modifié | 1385 | Publication après évaluation préalable d'une substance — le Jaune de sulfochromate de plomb (C.I. Pigment Yellow 34), numéro de CAS 1344-37-2 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1534 |
| Permis n° 4543-2-03451 | 1436 | Publication après évaluation préalable d'une substance — le Rouge de chromate, de molybdate et de sulfate de plomb (C.I. Pigment Red 104), numéro de CAS 12656-85-8 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1536 |
| Permis n° 4543-2-03452 | 1945 | Publication après évaluation préalable d'une substance — le 1-Chloro-2,3-époxypropane (épichlorhydrine), numéro de CAS 106-89-8 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1528 |
| Permis n° 4543-2-03453 | 1636 | | |
| Permis n° 4543-2-03454 | 1637 | | |
| Permis n° 4543-2-03455 | 1946 | | |
| Permis n° 4543-2-03456 | 1570 | | |
| Permis n° 4543-2-04304 | 1816 | | |
| Permis n° 4543-2-04304, modifié | 1947 | | |
| Permis n° 4543-2-04324 | 1818 | | |
| Permis n° 4543-2-04327 | 1500 | | |
| Permis n° 4543-2-04328 | 1866 | | |
| Permis n° 4543-2-06453, modifié | 1096 | | |
| Permis n° 4543-2-06496 | 1096 | | |
| Permis n° 4543-2-06502 | 1097 | | |
| Permis n° 4543-2-06503 | 1501 | | |
| Permis n° 4543-2-06504 | 1571 | | |
| Permis n° 4543-2-06505 | 1573 | | |
| Permis n° 4543-2-06506 | 1574 | | |
| Permis n° 4543-2-06507 | 1575 | | |
| Permis n° 4543-2-06509 | 1385 | | |
| Permis n° 4543-2-06510 | 1036 | | |
| Permis n° 4543-2-06511 | 1231 | | |
| Permis n° 4543-2-06512 | 1232 | | |
| Permis n° 4543-2-06513 | 1437 | | |
| Permis n° 4543-2-06514 | 1099 | | |
| Permis n° 4543-2-06515 | 1234 | | |
| Permis n° 4543-2-06516 | 1820 | | |
| Permis n° 4543-2-06517 | 1577 | | |
| Permis n° 4543-2-06518 | 1578 | | |
| Permis n° 4543-2-06519 | 1821 | | |
| Permis n° 4543-2-06520 | 1503 | | |
| Permis n° 4543-2-06521 | 1742 | | |
| Permis n° 4543-2-06522 | 1638 | | |
| Permis n° 4543-2-06523 | 1743 | | |
| Permis n° 4543-2-06525 | 1504 | | |
| Permis n° 4543-2-06526 | 1822 | | |
| Permis n° 4543-2-06528 | 1824 | | |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Publication après évaluation préalable d'une substance — le 1,3-Bis(1-isocyanato-1-méthyléthyl)benzène (diisocyanate de tétraméthyl-m-xylylène), numéro de CAS 2778-42-9 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1591 | SMSE-002-08 — Modifications aux CNR-191 et PNRH-338,6 | 1040 |
| Publication après évaluation préalable d'une substance — le 1,4-Bis(p-toluidino)anthraquinone sulfonée, sels de potassium (AMS), numéro de CAS 125351-99-7 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1589 | SMSE-008-08 — Révisions proposées aux exigences techniques relatives au service fixe dans les bandes 1 700-1 710 MHz et 1 780-1 850 MHz | 1757 |
| Publication après évaluation préalable d'une substance — le 2,4,6-Tri-tert-butylphénol (2,4,6-tert-butylphénol), numéro de CAS 732-26-3 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1519 | Loi sur le ministère de l'Industrie | |
| Publication après évaluation préalable d'une substance — le 3,3'-(9,10-Dioxoanthracène-1,4-diyldiimino)bis(2,4, 6-triméthylbenzènesulfonate) de sodium (Acid Blue 80), numéro de CAS 4474-24-2 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1521 | DGRB-003-08 — Droits de licences de spectre pour les communications de sécurité publique à large bande dans la gamme de radiofréquences 4 940-4 990 MHz | 1596 |
| Publication après évaluation préalable d'une substance — le 4,4'-Isopropylidènediphénol (bisphénol-A), numéro de CAS 80-05-7 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1105 | Loi sur les chambres de commerce | |
| Publication après évaluation préalable d'une substance — l'Isoprène, numéro de CAS 78-79-5 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1526 | Chambre de Commerce de la Ville de Bécancour | 1672 |
| Publication après évaluation préalable d'une substance — l'Octaméthylcyclotérasiloxane (D4), numéro de CAS 556-67-2 — Inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] | 1510 | Chambre de commerce du Centre de la Mauricie | 1235 |
| Publication de la décision finale concernant l'évaluation préalable de 145 substances inscrites sur la Liste intérieure (paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)) | 1747 | Windsor and District Chamber of Commerce | 1236 |
| Finances, min. des | | Loi sur les corporations canadiennes | |
| Bilan | | Demande d'abandon de charte | 1236, 1952 |
| Banque du Canada, bilan au | | Lettres patentes | 1236, 1672, 1952 |
| 31 mars 2008 | 1046 | Lettres patentes supplémentaires | 1239, 1675, 1953 |
| 30 avril 2008 | 1545 | Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom | 1239, 1675, 1954 |
| 31 mai 2008 | 1834 | Loi sur les marques de commerce | |
| Industrie, min. de l' | | Indications géographiques | 1676 |
| Nominations | | Loi sur les télécommunications | |
| <i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 4.</i> | | DGTP-001-08 — Pétitions présentées au gouverneur en conseil concernant la décision de télécom CRTC 2008-1 | 1759 |
| Loi sur la radiocommunication | | DGTP-002-2008 — Pétition présentée au gouverneur en conseil concernant la décision de télécom CRTC 2008-6 | 1829 |
| DGRB-001-08 — Consultation sur le renouvellement des licences du spectre dans les bandes de fréquences de 24 et 38 GHz, et des droits de licences du spectre dans les bandes de fréquences de 24, 28 et 38 GHz | 1000 | Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication | |
| SMBR-001-08 — Publication de la deuxième édition de la Norme technique de matériel de radiodiffusion n° 7 (NTMR-7) et de la troisième édition du Bulletin technique n° 1 (BT-1) qui lui est associé | 1872 | SMSE-001-08 — Modification de la procédure REC-LAB(F) | 1391 |
| | | SMSE-005-08 — Nouvelle édition de la Circulaire de la réglementation des télécommunications CRT-49 | 1041 |
| | | Santé, min. de la | |
| | | Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) | |
| | | Document sur l'évaluation du risque à la santé humaine de l'inhalation de manganèse | 1109 |
| | | Loi sur les aliments et drogues | |
| | | Règlement sur les aliments et drogues — Modifications | 1442, 1668, 1825 |
| | | Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la | |
| | | Code criminel | |
| | | Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales ... | 1542, 1690 |
| | | Révocation de nominations à titre d'inspecteur d'empreintes digitales | 1691, 1957 |
| | | Surintendant des institutions financières, bureau du | |
| | | Loi sur les banques | |
| | | Arrêtés de désignation | 1242, 1543 |
| | | Glitnir banki hf. — Arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada | 1543 |
| | | Glitnir banki hf. — Autorisation de fonctionnement | 1875 |
| | | Transports, min. des | |
| | | Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada | |
| | | Western Canada Marine Response Corporation | 1692 |
| | | Loi maritime du Canada | |
| | | Administration portuaire de Trois-Rivières — Lettres patentes supplémentaires | 1691 |
| | | Administration portuaire du Québec — Lettres patentes supplémentaires | 1958 |
| | | Loi sur la responsabilité en matière maritime | |
| | | Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution, par les hydrocarbures, causée par les navires | 1242 |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------|
| Loi sur la sécurité automobile | 2008-1-3 — Avis de consultation et d'audience..... | 1191 |
| Arrêté modifiant l'application du Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) et du Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles..... | 2008-1-4 — Avis de consultation et d'audience..... | 1246 |
| | 2008-1-5 — Avis de consultation et d'audience..... | 1455 |
| | 2008-1-6 — Avis de consultation et d'audience..... | 1552 |
| | 2008-1-7 — Avis de consultation et d'audience..... | 1965 |
| Document de normes techniques n° 401, « Mécanisme de déverrouillage interne du coffre » (première révision)..... | 2008-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1010 |
| | 2008-2-1 — Avis de consultation et d'audience..... | 1052 |
| | 2008-2-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1192 |
| | 2008-2-3 — Avis de consultation et d'audience..... | 1193 |
| | 2008-2-4 — Avis de consultation et d'audience..... | 1412 |
| | 2008-3 — Avis de consultation et d'audience..... | 1053 |
| | 2008-3-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1603 |
| | 2008-4 — Avis de consultation et d'audience..... | 1054 |
| | 2008-4-1 — Avis de consultation et d'audience..... | 1193 |
| | 2008-5 — Avis de consultation et d'audience..... | 1413 |
| | 2008-5-1 — Avis de consultation et d'audience..... | 1552 |
| | 2008-5-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1883 |
| | 2008-6 — Avis de consultation et d'audience..... | 1553 |
| | 2008-8 — Avis de consultation..... | 1884 |
| COMMISSIONS | | |
| Agence canadienne d'évaluation environnementale | | |
| Loi canadienne sur l'évaluation environnementale | | |
| Modèle de rapport d'examen préalable type relatif aux activités commerciales de services de guide rattachées aux ressources aquatiques dans les parcs nationaux canadiens des Rocheuses — Avis public..... | | 1403 |
| Rapport d'examen préalable substitut : Projets d'envergure restreinte liés aux transports — Avis public..... | | 1836 |
| Agence des services frontaliers du Canada | | |
| Loi sur les mesures spéciales d'importation | | |
| Certaines glaciers et certains réchauffeurs thermoélectriques — Décision..... | | 1697 |
| Tarif des douanes | | |
| Tissus de laine..... | | 1601 |
| Agence du revenu du Canada | | |
| Loi de l'impôt sur le revenu | | |
| Liste des placements enregistrés..... | | 1117 |
| Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance..... | 1005, 1182, 1402, 1450, 1547, 1698, 1836, 1878 | |
| Commission de la fonction publique | | |
| Loi sur l'emploi dans la fonction publique | | |
| Permission accordée | | |
| Bear, Jerome Simon..... | | 1418 |
| Betts, Elizabeth..... | | 1418 |
| Blouin, Nicolas..... | | 1608 |
| Bourque, Jocelyne..... | | 1418 |
| Godin, Patrice..... | | 1419 |
| Gunn, Ian..... | | 1419 |
| LeBlanc, Michael Joseph..... | | 1419 |
| Levesque, Luc M..... | | 1420 |
| Pelletier, Mario M..... | | 1466 |
| Commission mixte internationale | | |
| Traité des eaux limitrophes de 1909 | | |
| Audiences publiques sur le nouveau projet d'ordonnance d'approbation et de plan de régularisation 2007 pour le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent..... | | 1415 |
| Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses | | |
| Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses | | |
| Dépôt d'une demande de dérogation..... | | 1460 |
| Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | | |
| Adresses des bureaux du CRTC — Interventions..... | 1008, | |
| | 1049, 1189, 1245, 1411, 1452, 1550, 1602, 1703, 1768, 1839, 1882, 1964 | |
| Audiences publiques | | |
| 2007-10-6 — Avis de consultation et d'audience — Révision des cadres de réglementation des entreprises de distribution de radiodiffusion et des services de programmation facultatifs..... | | 1455 |
| 2007-10-7 — Avis de consultation et d'audience..... | | 1455 |
| 2007-13-4 — Avis de consultation et d'audience..... | | 1010 |
| 2008-1-1 — Avis de consultation et d'audience..... | | 1050 |
| 2008-1-2 — Avis de consultation et d'audience..... | | 1052 |
| | 2008-1-3 — Avis de consultation et d'audience..... | 1191 |
| | 2008-1-4 — Avis de consultation et d'audience..... | 1246 |
| | 2008-1-5 — Avis de consultation et d'audience..... | 1455 |
| | 2008-1-6 — Avis de consultation et d'audience..... | 1552 |
| | 2008-1-7 — Avis de consultation et d'audience..... | 1965 |
| | 2008-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1010 |
| | 2008-2-1 — Avis de consultation et d'audience..... | 1052 |
| | 2008-2-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1192 |
| | 2008-2-3 — Avis de consultation et d'audience..... | 1193 |
| | 2008-2-4 — Avis de consultation et d'audience..... | 1412 |
| | 2008-3 — Avis de consultation et d'audience..... | 1053 |
| | 2008-3-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1603 |
| | 2008-4 — Avis de consultation et d'audience..... | 1054 |
| | 2008-4-1 — Avis de consultation et d'audience..... | 1193 |
| | 2008-5 — Avis de consultation et d'audience..... | 1413 |
| | 2008-5-1 — Avis de consultation et d'audience..... | 1552 |
| | 2008-5-2 — Avis de consultation et d'audience..... | 1883 |
| | 2008-6 — Avis de consultation et d'audience..... | 1553 |
| | 2008-8 — Avis de consultation..... | 1884 |
| Avis publics | | |
| 2008-6 — Droits de télécommunication..... | | 1841 |
| 2008-16-1 — Avis de consultation — Appel aux observations sur un projet de définition des artistes canadiens émergents à la radio commerciale — prorogation des dates limites pour le dépôt des observations..... | | 1194 |
| 2008-21-1 — Avis de consultation..... | | 1014 |
| 2008-24 — Avis de consultation..... | | 1014 |
| 2008-24-1 — Avis de consultation..... | | 1057 |
| 2008-25 — Avis de consultation..... | | 1015 |
| 2008-26 — Avis de consultation..... | | 1016 |
| 2008-27 — Avis de consultation..... | | 1194 |
| 2008-28 — Politique réglementaire — Ajout de France 24 (français) et de France 24 (anglais) aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique..... | | 1195 |
| 2008-29 — Avis de consultation..... | | 1195 |
| 2008-30 — Avis de consultation..... | | 1196 |
| 2008-31 — Avis de consultation..... | | 1197 |
| 2008-31-1 — Avis de consultation..... | | 1414 |
| 2008-32 — Avis de consultation..... | | 1247 |
| 2008-33 — Appel aux observations sur l'ajout proposé de Big Ten Network aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique..... | | 1248 |
| 2008-34 — Appel aux observations sur l'ajout proposé de The Sportsman Channel aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique..... | | 1248 |
| 2008-35 — Avis de consultation..... | | 1414 |
| 2008-36 — Avis de consultation..... | | 1415 |
| 2008-37 — Avis de consultation..... | | 1456 |
| 2008-38 — Avis de consultation..... | | 1456 |
| 2008-38-1 — Avis de consultation..... | | 1841 |
| 2008-39 — Avis de consultation..... | | 1555 |
| 2008-40 — Avis de consultation..... | | 1556 |
| 2008-41 — Bulletin d'information — Demandes ayant été traitées conformément à la procédure simplifiée..... | | 1604 |
| 2008-42 — Avis de consultation..... | | 1604 |
| 2008-43 — Avis de consultation..... | | 1605 |
| 2008-44 — Avis de consultation — Appel aux observations sur la portée d'une prochaine instance dédiée à la radiodiffusion canadienne par les nouveaux médias..... | | 1606 |
| 2008-45 — Avis de consultation..... | | 1705 |
| 2008-45-1 — Avis de consultation..... | | 1705 |
| 2008-46 — Avis de consultation..... | | 1706 |

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 2008-47..... | 1770 | Avis n° HA-2008-001 — Appel..... | 1183 |
| 2008-48 — Avis de consultation | 1770 | Avis n° HA-2008-002 — Appel..... | 1404 |
| 2008-49..... | 1771 | Avis n° HA-2008-003 — Appel..... | 1601 |
| 2008-49-1 — Renouvellement des licences d'entreprises de programmation radio qui expireront en 2008..... | 1842 | Avis n° HA-2008-004 — Appels..... | 1767 |
| 2008-50 — Avis de consultation | 1843 | Avis n° HA-2008-005 — Appel..... | 1880 |
| 2008-51 — Bulletin d'information — Changement du nom de College Sports Television (CSTV) pour CBS College Sports Network aux listes des services par satellite admissibles | 1843 | Communication, détection et fibres optiques — Enquête | 1548 |
| 2008-52 — Bulletin d'information — Demandes ayant été traitées conformément aux procédures simplifiées..... | 1884 | Conteneurs thermoélectriques — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage..... | 1700 |
| 2008-53 — Avis de consultation | 1966 | Contrôle biologique des insectes piqueurs — Rejet..... | 1602 |
| 2008-54 — Avis de consultation | 1966 | Équipement de transport et pièces de rechange — Décision | 1245 |
| 2008-55 — Avis de consultation | 1967 | Location à bail ou location d'installations immobilières — Décision | 1881 |
| Décisions | | Matériel et logiciel informatiques Décision | 1452, 1548, 1702, 1768, 1964 |
| 2006-641-1..... | 1050 | Enquête | 1007, 1188 |
| 2007-293-1..... | 1841 | Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication — Enquête | 1187 |
| 2007-416-1..... | 1190 | Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion — Enquête | 1549, 1881 |
| 2007-432-1..... | 1190 | Services de transport, de voyage et de déménagement — Enquête | 1188 |
| 2008-53-2..... | 1550 | Tissu en polyester — Ouverture d'enquête..... | 1837 |
| 2008-65 à 2008-70..... | 1009 | Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud — Réexamen relatif à l'expiration des conclusions..... | 1407 |
| 2008-68-1..... | 1190 | Traitement de l'information et services de télécommunications connexes — Enquête..... | 1007, 1410 |
| 2008-71 à 2008-76..... | 1049 | Tubes soudés en acier au carbone Décision | 1007 |
| 2008-71-1..... | 1841 | Ouverture d'enquête..... | 1405 |
| 2008-74-1..... | 1246 | Tubes structuraux — Réexamen relatif à l'expiration des conclusions..... | 1184 |
| 2008-77 à 2008-81..... | 1189 | Tribunal de la concurrence | |
| 2008-82..... | 1246 | Loi sur la concurrence | |
| 2008-83..... | 1246 | Demande d'ordonnance | 1607 |
| 2008-84 à 2008-86..... | 1412 | | |
| 2008-87 à 2008-97..... | 1453 | PARLEMENT | |
| 2008-98 à 2008-102..... | 1551 | Chambre des communes | |
| 2008-103..... | 1603 | Demandes introductives de projets de loi privés (deuxième session, trente-neuvième législature)..... | 1004, 1047, 1116, 1244, 1401, 1449, 1546, 1600, 1696, 1766, 1835, 1876 |
| 2008-104 à 2008-111..... | 1703 | Commissaire aux élections fédérales | |
| 2008-112 à 2008-117..... | 1769 | Loi électorale du Canada | |
| 2008-118 à 2008-121..... | 1840 | Transactions..... | 1047, 1600 |
| 2008-122 à 2008-124..... | 1883 | Directeur général des élections | |
| 2008-125..... | 1965 | Loi électorale du Canada | |
| 2008-126..... | 1965 | Radiation d'associations de circonscription enregistrées | 1696, 1876 |
| Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers | | Rapport de députés élus aux élections partielles du 17 mars 2008 (<i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 2, le vendredi 28 mars 2008</i>) | |
| Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers | | Rapport de députés élus aux élections partielles du 17 mars 2008 (<i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 3, le mardi 1^{er} avril 2008</i>) | |
| Appel d'offres n° NS08-1..... | 1960 | | |
| Décret d'interdiction — Réserve de charbon Donkin..... | 1451 | | |
| Office national de l'énergie | | | |
| Banque Royale du Canada — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis..... | 1969 | | |
| Powerex Corp. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis..... | 1968 | | |
| Saracen LLC, pour le compte de Saracen Energy Partners, LP — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis..... | 1417 | | |
| Secrétariat de l'ALÉNA | | | |
| Fils machine en acier au carbone et certains fils machine en acier allié du Canada | 1885 | | |
| Société canadienne des postes | | | |
| Loi sur la Société canadienne des postes | | | |
| Avis aux intéressés | 2054 | | |
| Tribunal canadien du commerce extérieur | | | |
| Appel n° AP-2006-029 — Décision..... | 1838 | Sénat | |
| Appel n° AP-2006-040 — Décision..... | 1839 | Sanction royale | |
| Appel n° AP-2006-053 — Décision..... | 1006 | Projets de loi sanctionnés..... | 1244, 1766, 1959 |
| Appel n° AP-2006-054 — Décision..... | 1839 | | |

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Administration de pilotage de l'Atlantique**

Loi sur le pilotage
Règlement modifiant le Règlement sur le tarif de
l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996..... 1780

Affaires étrangères et du Commerce international, min. des

Loi sur les licences d'exportation et d'importation
Décret modifiant la Liste des pays désignés (armes
automatiques)..... 1210

Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie
Règlement modifiant le Règlement sur la liste
d'exemption 1855

Agence canadienne d'inspection des aliments

Loi sur les semences
Règlement modifiant le Règlement sur les semences 1615
Règlement modifiant le Règlement sur les semences
(partie III et annexe III)..... 1977

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et
la protection des réfugiés (résidents permanents) 1203

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières
dangereuses
Règlement modifiant le Règlement sur le contrôle des
renseignements relatifs aux matières dangereuses 1066
Règlement modifiant le Règlement sur les procédures
des commissions d'appel constituées en vertu de la
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux
matières dangereuses..... 1075
Règlement modifiant le Règlement sur les procédures
des commissions d'appel constituées en vertu de la
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux
matières dangereuses (*Erratum*) 1216

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)
Règlement limitant la concentration en composés
organiques volatils (COV) de certains produits 1326
Règlement limitant la concentration en composés
organiques volatils (COV) des produits de finition
automobile 1295
Règlement limitant la concentration en composés
organiques volatils (COV) des revêtements
architecturaux..... 1257
Règlement modifiant le Règlement sur la concentration
en phosphore 1999

Industrie, min. de l'

Loi canadienne sur les sociétés par actions et
Loi canadienne sur les coopératives
Règlement modifiant certains règlements (ministère de
l'Industrie) 1729
Loi sur la faillite et l'insolvabilité
Règles modifiant les Règles générales sur la faillite et
l'insolvabilité 1807, 1905
Loi sur les arrangements avec les créanciers des
compagnies
Règlement sur les arrangements avec les créanciers des
compagnies 1912
Loi sur les brevets
Règlement modifiant le Règlement sur les médicaments
brevetés (avis de conformité)..... 1372

Loi sur les dessins industriels
Règlement modifiant le Règlement sur les dessins
industriels..... 1801

Loi sur les poids et mesures
Normes applicables aux appareils de mesure
multidimensionnelle..... 1930

Justice, min. de la, et min. de l'Industrie

Code criminel
Décret de désignation du Manitoba relativement aux
dispositions sur le taux d'intérêt criminel du Code
criminel 1481

Pêches et des Océans, min. des

Loi sur les pêches
Règlement modifiant le Règlement de pêche du
Manitoba de 1987 1893

Ressources humaines et du Développement des compétences, min. des

Loi sur l'assurance-emploi
Règlement modifiant le Règlement sur
l'assurance-emploi 1852

Loi sur le Programme de protection des salariés
Règlement sur le Programme de protection des salariés... 1789

Santé, min. de la

Loi sur le tabac
Règlement modifiant le Règlement sur l'information
relative aux produits du tabac 1717

Société canadienne des postes

Loi sur la Société canadienne des postes
Règlement correctif visant certains règlements pris en
vertu de la Loi sur la Société canadienne des postes
(différents programmes)..... 2046
Règlement modifiant le Règlement sur les droits postaux
de services spéciaux 2052
Règlement modifiant le Règlement sur les envois de la
poste aux lettres du régime postal international 2049
Règlement modifiant le Règlement sur les envois
poste-lettres 2055

Société d'assurance-dépôts du Canada

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada
Règlement administratif modifiant le Règlement
administratif de la Société d'assurance-dépôts du
Canada concernant les pratiques justifiant des
augmentations de prime 1030
Règlement administratif modifiant le Règlement
administratif de la Société d'assurance-dépôts du
Canada relatif à la police d'assurance-dépôts 1025

Transports, min. des

Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada
Règlement modifiant le Règlement sur les restrictions
visant l'utilisation des bâtiments..... 2021
Règlement sur les ententes en matière d'intervention
environnementale 1217

Loi sur l'aéronautique

Règlement modifiant le Règlement de l'aviation
canadien (Parties I et VII) 1487
Règlement modifiant le Règlement sur le contrôle de
l'identité 1622
Règlement modifiant le Règlement sur les textes
désignés..... 1629

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens 1736, 1944
Décorations à des Canadiens (*Erratum*) 1944
Décorations de la vaillance militaire 1088
Décorations pour service méritoire..... 1089
Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de
Jérusalem 1228

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

- Projet de tarif des redevances à percevoir par ARTISTI pour la reproduction, au Canada, de prestations d'artistes-interprètes par les stations de radio commerciales pour les années 2009 à 2011, voir la *Gazette du Canada* n° 17
- Projet de tarif des redevances à percevoir par CMRRA/SODRAC inc. pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, par les services de musique en ligne en 2009, voir la *Gazette du Canada* n° 16
- Projet de tarif des redevances à percevoir par la CMRRA pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, par les stations de radio non commerciales en 2009 et 2010, voir la *Gazette du Canada* n° 17
- Projet de tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, pour les années 2009 à 2012, voir la *Gazette du Canada* n° 17
- Projet de tarif des redevances à percevoir pour la retransmission de signaux éloignés de radio, au Canada, pour les années 2009 à 2011 et Projet de tarif des redevances à percevoir pour la retransmission de signaux éloignés de télévision, au Canada, pour les années 2009 à 2013, voir la *Gazette du Canada* n° 26
- Projet de tarifs des redevances à percevoir par la SCGDV pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés contenant des œuvres musicales et des prestations d'artistes-interprètes de ces œuvres, voir la *Gazette du Canada* n° 22
- Projet de tarifs des redevances à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales en 2009, voir la *Gazette du Canada* n° 24

Projets de tarifs des redevances à percevoir par la CBRA pour la fixation et la reproduction d'œuvres et de signaux de communication, au Canada, par les entreprises et les services non commerciaux de veille médiatique pour les années 2009 et 2010, voir la *Gazette du Canada* n° 15

Tarif des redevances à percevoir par la CBRA pour la fixation et la reproduction d'œuvres et de signaux de communication, au Canada, par les entreprises et les services non commerciaux de veille médiatique pour les années 2006 à 2008, voir la *Gazette du Canada* n° 25

Cour canadienne de l'impôt

- Règles modifiant les Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale), voir la *Gazette du Canada* n° 14
- Règles modifiant les Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle), voir la *Gazette du Canada* n° 14
- Règles modifiant les Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi de 2001 sur l'accise (procédure informelle), voir la *Gazette du Canada* n° 14
- Règles modifiant les Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur l'assurance-emploi, voir la *Gazette du Canada* n° 14
- Règles modifiant les Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle), voir la *Gazette du Canada* n° 14
- Règles modifiant les Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur les douanes (procédure informelle), voir la *Gazette du Canada* n° 14
- Règles modifiant les Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada, voir la *Gazette du Canada* n° 14



If undelivered, return COVER ONLY to:
Government of Canada Publications
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Publications du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5